



LED SOLAR-POWERED GARDEN LIGHT

(GB) (CY)

LED SOLAR-POWERED GARDEN LIGHT

Assembly, operating and safety instructions

(HU)

LED SZOLÁR KERTI LÁMPA

Szerelési, használati és biztonsági tudnivalók

(SI)

SOLARNA VRTNA LED-SVETILKA

Navodila za montažo, uporabo in varnostna navodila

(CZ)

SOLÁRNÍ LED ZAHRADNÍ SVÍTIDLO

Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny

(SK)

SOLÁRNE ZÁHRADNÉ LED SVIETIDLO

Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny

(HR)

SOLARNA LED VRTNA SVJETILJKA

Upute za montažu, uporabu i sigurnost

(RS)

SOLARNA LED BAŠTENSKA LAMPA

Uputstva o montaži, rukovanju i bezbednosti

(RO)

LAMPĂ SOLARĂ DE GRĂDINĂ, CU LED

Indicații de montaj, utilizare-și siguranță

(BG)

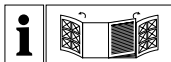
LED СОЛАРНА ГРАДИНСКА ЛАМПА

Инструкции за монтаж, обслужване и безопасност

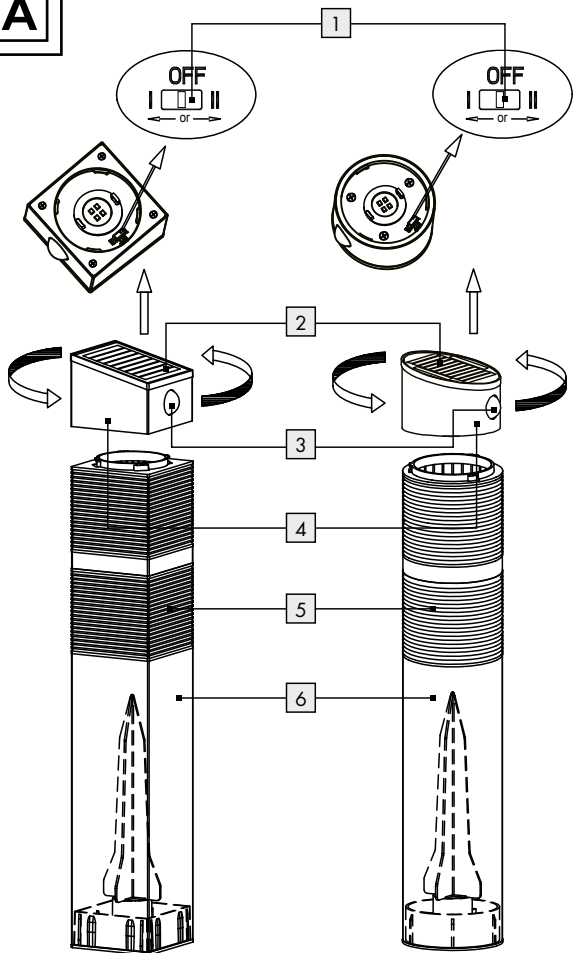
(GR) (CY)

ΗΛΙΑΚΟ ΦΩΤΙΣΤΙΚΟ ΚΗΠΟΥ LED

Οδηγίες συναρμολόγησης, χειρισμού και ασφάλειας

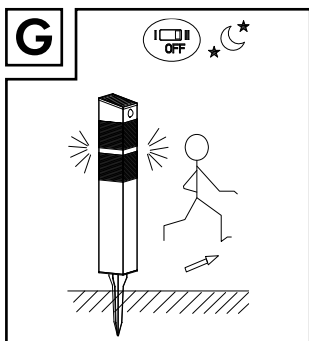
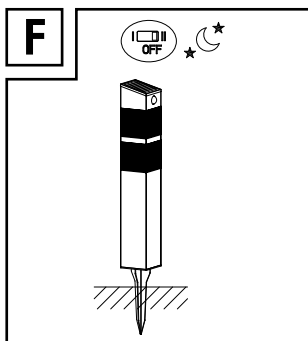
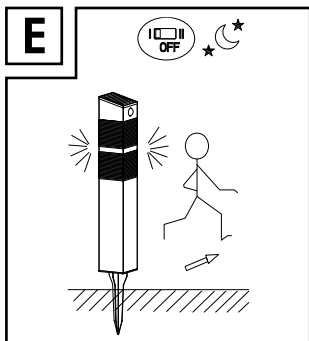
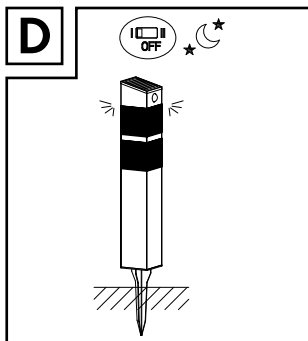
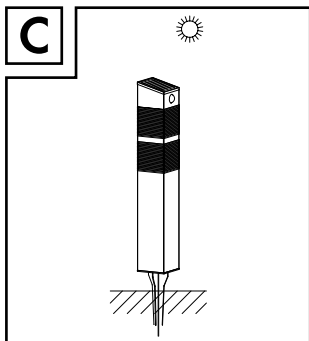
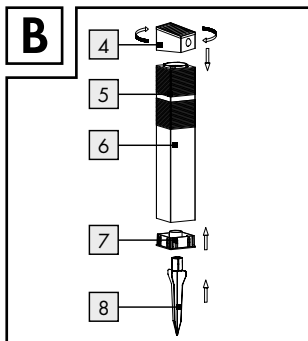


GB/CY	Assembly, operating and safety instructions	Page	5
HU	Szerelési, használati és biztonsági tudnivalók	Oldal	19
SI	Navodila za montažo, uporabo in varnostna navodila	Stran	33
CZ	Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny	Strana	49
SK	Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	63
HR	Upute za montažu, uporabu i sigurnost	Stranica	78
RS	Uputstva o montaži, rukovanju i bezbednosti	Strana	93
RO	Indicații de montaj, utilizare- și siguranță	Pagina	110
BG	Инструкции за монтаж, обслужване и безопасност	Страница	125
GR/CY	Οδηγίες συναρμολόγησης, χειρισμού και ασφάλειας	Σελίδα	145

A

HG10667A/C

HG10667B/D



List of pictograms used	Page 6
Introduction	Page 7
Intended use.....	Page 8
Parts description.....	Page 8
Technical data.....	Page 8
Scope of delivery.....	Page 9
General safety instructions	Page 9
Safety instructions for batteries / rechargeable batteries.....	Page 10
Function	Page 11
Before use.....	Page 11
Charging.....	Page 12
Preparing for use.....	Page 12
Installing the product	Page 13
Setting up the product	Page 13
Winter-time use.....	Page 14
Cleaning and care	Page 14
Troubleshooting	Page 15
Disposal	Page 15
Warranty	Page 17
Warranty claim procedure.....	Page 18
Service.....	Page 18

List of pictograms used



Read instruction before use



DANGER! This symbol in combination with the signal word "DANGER" marks a high-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.



WARNING! This symbol in combination with the signal word "WARNING" marks a medium-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.



CAUTION! This symbol in combination with the signal word "CAUTION" marks a low-risk hazard that if not prevented could result in minor or moderate injury.



ATTENTION! This symbol with the signal word "ATTENTION" indicates a possible property damage.








NOTE: This symbol in combination with "NOTE" provides additional useful information.



WARNING! EXPLOSION HAZARD! A warning with this symbol and the words "WARNING! EXPLOSION HAZARD" indicates the potential threat of explosion. Failure to observe this warning may result in serious or fatal injuries and potential property damage. Follow the instructions in this warning to prevent serious injuries, a danger to life or property damage!



This mandatory sign indicates to wear suitable protective gloves! Follow the instructions of this warning to avoid hand injuries caused by objects or contact with hot or chemical materials.

List of pictograms used	
	Protection class III
ta	Maximum rated ambient temperature
	Direct current/voltage
CE	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
	Safety information Instructions for use
	The product automatically switches on in twilight conditions and off again when normal outdoor lighting conditions return.
	The solar panel needs to be as directly exposed to sunlight as possible.

LED solar-powered garden light

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

The product is intended for outdoor use. The product is intended for private use only and is not suitable for commercial use or for use in other applications.

- Not suitable for household room illumination.

● Parts description

1	Switch	5	Lamp shade
2	Solar cell	6	Lamp body
3	Motion sensor	7	Base
4	Solar cell housing	8	Ground spike

● Technical data

Operating voltage:	3.7V \equiv
Rechargeable battery:	1 x 3.7V \equiv Rechargeable Lithium-ion battery, 1300 mAh, 4.81 Wh, 18650-1300F (11MR19/66) (non-replaceable by user; replaceable only by qualified person)
Power:	1.1 W
Motion sensor:	Range: 5 m, Detection angle: 100 °
Degree of protection:	IP44 (splash-proof)

Product dimension:

HG10667A:	50.5 x 8 x 8.7 cm (without ground spike)
HG10667B:	50.5 x 9 x 9.7 cm (without ground spike)
HG10667C:	50.5 x 8 x 8.7 cm (without ground spike)
HG10667D:	50.5 x 9 x 9.7 cm (without ground spike)

Product weight:

HG10667A:	920 g
HG10667B:	830 g
HG10667C:	935 g
HG10667D:	850 g

Operating temperature: 0 °C to 40 °C

Storage temperature: -10 °C to +45 °C

Operating humidity: 40 to 75 % RH

● Scope of delivery

1 Main unit

1 Ground spike

1 Set of assembly instructions
and operating instructions



General safety instructions


BEFORE USING THE PRODUCT, PLEASE FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, PLEASE ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!

- This product may be used by children age 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or lacking experience and/or knowledge, so long as they are supervised or instructed in the safe use of the product and understand the associated risks. Children should not be allowed to play with the product. Cleaning and user maintenance should not be performed by children without supervision.
- Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers.

- Keep children out of the area you are working in. A large number of screws and other small parts are included with delivery. These may prove life-threatening if swallowed or inhaled.
 - Do not use this product if you notice any damage!
 - The LEDs are not replaceable.
 - If the LEDs fail at the end of their lives, the entire product must be replaced.
- ⚠ RISK OF INJURY!** Make sure that when the lamp is removed that the ground spike is also removed so it cannot pose any risk (e.g. stumbling over it).




Safety instructions for batteries/ rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.
-  **DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals!

Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!

-  **WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.
- This product has a built-in rechargeable battery which cannot be replaced by the user. The removal or replacement of the rechargeable battery may only be carried out by the manufacturer or his customer service or by a similarly qualified person in order to avoid hazards. When disposing of the product, it should be noted that this product contains a rechargeable battery.

● Function

The solar cell 2 converts energy from sunlight into electricity. It charges the rechargeable battery installed in the battery compartment. This rechargeable battery stores electric energy supplied by the solar cell 2. A fully charged rechargeable battery supplies enough energy for about 2 hours of light in sensor mode or about 8 hours of light in orientation light mode. During the summer, a fully discharged rechargeable battery will need two to four days of consistent exposure to sunlight until it is fully charged. The rechargeable battery must be charged before using the product for the first time (see "Charging").

i NOTE: The product is not working below 0 °C and above 45 °C according to the battery protection.

● Before use

i NOTE: Remove all packaging materials from the product.

i NOTE: Remove the sticker from the solar panel before use.

● Charging

Charge the rechargeable battery completely before the first use.

ⓘ NOTE: Recommend using the product within 3 months after purchase.

ⓘ NOTE: Fully charge the battery before storage. If you want to store the product for longer than 3 months, fully charge the battery every 3 months.

- Rotate the solar cell housing **4** anticlockwise out of the lamp shade **5** (see Fig. A).
- Slide the switch **1** to either position "I" or position "II".
- Insert the solar cell housing **4** into the lamp shade **5** and tighten by turning it clockwise (see Fig. B).
- The charging period of the rechargeable battery using the solar cell **2** depends on the intensity of the sunlight and the angle of incidence of the light on the solar cell **2**. Place the solar cell **2** as perpendicular as possible to the angle of incidence of the light. In this way you will receive the highest light levels.

● Preparing for use

ⓘ NOTE: The solar cell **2** also works as a twilight sensor, while the motion sensor **3** only responds to movement.

The switch **1 on the product (Fig. A) features the following functions:**

Position "OFF" (OFF mode): The motion sensor **3** and the product are switched off.

Position "I" (Orientation light mode with motion sensor):

The product will keep orientation light constantly lit up in darkness. As soon as the motion sensor **3** detects movement, the product will switch to extra bright light. While the extra bright light is switched on, the product will be run at full power. 40 seconds after the last

movement has been detected, the product will return to functioning as a constantly lit up orientation light (see Fig. D, E).

Position "II" (Mode with motion sensor):

The product will switch to a mode with motion sensor function only. The product only switches to extra bright light when the motion sensor [3] detects movement in the darkness. 40 seconds after the last movement has been detected, the light will switch off (see Fig. F, G).

● Installing the product

Install the product in accordance with Figures A, B:

1. Rotate the solar cell housing [4] anticlockwise out of the lamp shade [5] (see Fig. A).
2. Move the switch [1] to either position "I" or position "II" to switch on the product.
3. Insert the solar cell housing [4] into the lamp shade [5] and tighten by turning it clockwise.
4. Pull out the base [7] in order to take out the ground spike [8] inside the lamp body [6] (see Fig. A).
5. Insert the base [7] into the bottom of the lamp body [6] (see Fig. B).
6. Insert the ground spike [8] into the base [7] with the tip facing downwards (see Fig. B).
7. Your product is ready for use.

● Setting up the product

Insert the assembled product far enough into the ground (lawn, flower bed) for it to be stable. Make sure you keep proper footing and balance at all times. Do not use any force when assembling or setting-up the product, e.g. hammer blows. This will damage the

product. In order to achieve the best result, set the product up in a place where the solar cell will get direct sunlight for as long as possible (see Fig. C). Make sure that the solar cell is not influenced by any other source of light such as yard or street lighting as otherwise the product will not switch on in twilight. The product automatically switches on in twilight conditions and off again when normal outdoor lighting conditions return.

● Winter-time use

Due to the low level of solar radiation in the winter, charging of the rechargeable battery may be reduced, and correspondingly, the effectiveness of the product may decrease. For this reason check that the solar cell **2** remains clear of shadow for the whole day, despite the low position of the sun.

● Cleaning and care

- Before cleaning, switch the product off.
- Use a slightly dampened, lint-free cloth and mild cleaning agent to clean.
- Regularly check the motion sensor **3** and the solar cell **2** particularly for dirt.
- Regularly clean the motion sensor **3** and the solar cell **2** to ensure proper functionality.

● Troubleshooting

Problem	Cause	Solution
The product does not switch on.	Switch 1 set to "OFF" position.	Set switch 1 to "I" or "II" position.
	Dirty sensor 3	Clean sensor 3
	The rechargeable battery is drained.	Charge the rechargeable battery.
The light flickers.	The rechargeable battery is almost drained.	Charge the rechargeable battery.
Battery quickly loses its charge.	The solar cell 2 is dirty.	Clean the solar cell 2 .
	Solar cell 2 is positioned incorrectly.	Reposition the solar cell 2 (refer to "Setting up the product").
	Poor weather conditions	Refer to "Winter-time use"

● Disposal

Packaging:

The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed of through your local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.

Product:



Contact your municipality for information on how to dispose of your worn-out product.



The adjacent symbol of a crossed out dustbin on wheels indicates this product is subject to directive 2012/19/EU. This directive states at the end of the life this product must not be disposed of through regular household refuse but must be returned to special collection sites, recycling depots or waste management companies.

This disposal is free of charge to you.

Protect the environment and dispose of properly.

Batteries/accumulators:



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/accumulators!

Defective or exhausted batteries/rechargeable batteries must be recycled in accordance with DIRECTIVE 2023/1542. Return batteries/rechargeable batteries to the appropriate local collection facilities.

The symbol showing the crossed-out bin on batteries or rechargeable batteries means that such batteries must not be disposed of in domestic waste. Remove the batteries/battery pack from the product before disposing of them/it. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste regulations.

The chemical symbols of the heavy metals are: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead.

The built-in rechargeable battery cannot be removed for disposal. Return the product completely to a collection site for used electronics.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

For this product, the rechargeable battery is also covered by its warranty period.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 495413_2504) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● **Service**

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: owim@lidl.gb

CY Service Cyprus

Tel.: 8009 4241

E-Mail: owim@lidl.cy

CE IP44

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata	Oldal	20
Bevezető	Oldal	21
Rendeltetésszerű használat	Oldal	22
Alkatrészleírás	Oldal	22
Műszaki adatok	Oldal	22
A csomag tartalma.....	Oldal	23
Általános biztonsági tudnivalók	Oldal	23
Az elemekre / akkukra vonatkozó biztonsági tudnivalók	Oldal	24
Működés	Oldal	25
Az üzembe helyezés előtt	Oldal	26
Akkumulátor töltése.....	Oldal	26
Üzembe helyezés.....	Oldal	26
A termék összeszerelése	Oldal	27
Termék felállítása	Oldal	28
Téli üzemeltetés	Oldal	28
Tisztítás és ápolás	Oldal	28
Hibák elhárítása	Oldal	29
Megsemmisítés	Oldal	29
Garancia	Oldal	31
Garanciális ügyek lebonyolítása	Oldal	32
Szerviz	Oldal	32

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata



Használat előtt olvassa el a használati útmutatót



VESZÉLY! Ez a szimbólum a „VESZÉLY” jelzőszóval magas kockázati szintű veszélyt jelent, amelynek, ha nem kerülik el, súlyos sérülés vagy halál lehet a következménye.



FIGYELMEZTETÉS! Ez a szimbólum a „FIGYELMEZTETÉS” jelzőszóval közepes kockázati szintű veszélyt jelent, amelynek, ha nem kerülik el, súlyos sérülés vagy halál lehet a következménye.



VIGYÁZAT! Ez a szimbólum a „VIGYÁZAT” jelzőszóval alacsony kockázati szintű veszélyt jelent, amelynek, ha nem kerülik el, csekély vagy enyhe sérülés lehet a következménye.



FIGYELEM! Ez a szimbólum a „FIGYELEM” jelzőszóval együtt azt jelzi, hogy anyagi károk léphetnek fel.





TUDNIVALÓ: Ez a szimbólum a „TUDNIVALÓ” jelzőszóval további hasznos információkat kínál.



FIGYELMEZTETÉS! ROBBANÁSVESZÉLY!
Figyelmeztetés ezzel a jelzéssel és a következő szavakkal: „FIGYELMEZTETÉS! ROBBANÁSVESZÉLY!” lehetséges robbanásveszélyre utal. Ha nem tartják be az ilyen jellegű figyelmeztetést, az súlyos sérülésekhez és anyagi károkhoz vezethet, vagy akár halálos kimenetelű is lehet. A súlyos sérülések, életveszély vagy anyagi kár megelőzése érdekében tartsa be a figyelmeztetésben foglalt utasításokat!

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata

	Ez a cselekvésre felszólító jel arra utal, hogy megfelelő védőkesztyű viselése szükséges! Kövesse a figyelmeztetés utasításait, hogy elkerülje a tárgyakkal, forró anyagokkal vagy vegyszerekkel való érintkezés általi kézsérüléseket.
	III. érintésvédelmi osztály
ta	Maximális környezeti hőmérséklet
	Egyenáram/-feszültség
	A CE-jelölés a termékre vonatkozó EU-irányelveknek való megfelelést tanúsítja.
	Biztonsági tudnivalók Kezelési utasítások
	A termék automatikusan bekapcsol, ha alacsony a fényerő, és újra kikapcsol, ha a környezeti fényerő normális.
	A napelempanel lehetőség szerint közvetlen napsugárzást igényel.

LED szolár kerti lámpa

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A

terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

● Rendeltetészerű használat

A termék kültéri használatra készült. A termék csak magánháztartásokban történő használatra készült, közületi vagy egyéb területeken való felhasználásra nem alkalmas.

- Ez a termék nem alkalmas háztartások helyiségeinek megvilágítására.

● Alkatrészleírás

1	kapcsoló	5	lámpaüveg
2	napelem	6	lámpatest
3	mozgásérzékelő	7	talp
4	napelem-burkolat	8	talajnyárs

● Műszaki adatok

Üzemi feszültség: 3,7V===

Akkumulátor: 1 db 3,7V=== lítium-ion akkumulátor,
1300mAh, 4,81 Wh, 18650-1300F
(11MR19/66) (a felhasználó által nem
cserélhető; a cserét csak szakképzett személy
végezheti)

Teljesítmény: 1,1 W

Mozgásérzékelő: hatótávolság: 5 m,
érzékelési tartomány: 100°

Védettség: IP44 (fröccsenő víz ellen védett)

A termék méretei:

HG10667A:	50,5 x 8 x 8,7 cm (talajnyárs nélkül)
HG10667B:	50,5 x 9 x 9,7 cm (talajnyárs nélkül)
HG10667C:	50,5 x 8 x 8,7 cm (talajnyárs nélkül)
HG10667D:	50,5 x 9 x 9,7 cm (talajnyárs nélkül)

A termék súlya:

HG10667A:	920 g
HG10667B:	830 g
HG10667C:	935 g
HG10667D:	850 g

Üzemi hőmérséklet:	0 °C és 40 °C között
Tárolási hőmérséklet:	-10 °C és +45 °C között
Üzemi páratartalom:	40–75 % RH

● A csomag tartalma

1 fő egység	1 összeszerelési és használati útmutató
1 talajnyárs	



Általános biztonsági tudnivalók

A TERMÉK ELSŐ HASZNÁLATA ELŐTT ISMERKEDJEN MEG VALAMENNYI HASZNÁLATI ÉS BIZTONSÁGI TUDNIVALÓVAL! A TERMÉK HARMADIK FÉL RÉSZÉRE TÖRTÉNŐ TOVÁBBADÁSA ESETÉN ADJA ÁT A TELJES DOKUMENTÁCIÓT IS!

- A terméket 8 éves kor feletti gyerekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel élő vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a termék biztonságos használatára vonatkozó felvilágosítás és a lehetséges veszélyek megértése

után használhatják. Gyermeknek tilos a termékkel játszani. A tisztítást és a karbantartást felügyelet nélkül tilos gyermekeknek végezni.

- Soha ne hagyja a gyermekeket felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal. A csomagolóanyagok miatt fulladásveszély áll fenn. A gyermekek gyakran lebecsülik a veszélyeket.
- Az összeszerelés során tartsa távol a gyermekeket a munkaterülettől. A szállítmány számos csavart és más apró alkatrészt tartalmaz. Ezek lenyelése vagy belélegzése életveszélyes lehet.
- Ne használja a terméket, ha bármilyen sérülést észlel rajta!
- A LED-eket nem lehet kicserélni.
- Ha a LED-ek az élettartamuk végén kiégnek, az egész terméket cserélni kell.

⚠ SÉRÜLÉSVESZÉLY! Gondoskodjon arról, hogy amikor eltávolítja a világítást, távolítsa el azzal együtt a talajnyársat is, hogy az ne jelentsen veszélyt (pl. botlás).



Az elemekre/akkukra vonatkozó biztonsági tudnivalók


- **ÉLETVESZÉLY!** Tartsa távol az elemeket/akkumulátorokat a gyermekektől. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz!
- A lenyelés égési sérülésekhez, puha szövetek perforációjához és halálhoz vezethet. 2 órán belül a lenyelés után súlyos égési sérülések léphetnek fel.



ROBBANÁSVESZÉLY! Soha ne töltsen a nem feltölthető elemeket. Az elemeket/akkukat tilos rövidre zárni és/vagy felnyitni. Ennek következménye túlhevülés, tűzveszély vagy a kihaladásuk lehet.

- Soha ne dobja az elemeket/akkukat tűzbe vagy vízbe.
- Ne tegye ki az elemeket/akkukat mechanikai terhelésnek!

Az elemek/akkuk kifolyásának kockázata

- Kerülje a szélsőséges körülményeket és hőmérsékleteket, mint pl. fűtőtestek/közvetlen napsugárzás, amelyek hatással lehetnek az elemekre/akkukra.
- Ha az elemek/akkumulátorok kifolytak, kerülje el bőrt, a szemek és a nyálkahártyák vegyszerekkel való érintkezését! Azonnal mossa le az érintett helyet tiszta vízzel és forduljon orvoshoz!
-  **VISELJEN VÉDŐKESZTYŰT!** A kifutott, vagy sérült elemek/akkuk a bőrrel érintkezve felmarhatják azt. Ezért ilyen esetben mindenképpen húzzon megfelelő védőkesztyűt.
- Ez a termék beépített akkumulátorral rendelkezik, melyet a felhasználó nem cserélhet ki. A veszélyek elkerülése érdekében az akkumulátort csak a gyártó vagy a vevőszolgálat, ill. egy hasonlóan szakképzett személy szerelheti vagy cserélheti ki. Az ártalmatlanítás során ügyeljen rá, hogy a termék egy akkumulátort tartalmaz.

● Működés

A napelem 2 a napfény energiáját alakítja át elektromos energiává. Feltölti az akkumulátorrekeszbe beépített akkumulátort. Ez az akkumulátor tárolja a napelem 2 által betáplált elektromos energiát. A teljesen feltöltött akkumulátor érzékelő üzemmódban mintegy 2 órán keresztül szolgáltat energiát a világításhoz, tájékozási fénymódban pedig mintegy 8 órán keresztül. Nyáron a teljesen lemerült akkumulátornak állandó napsugárzás esetén két-négy napra van szüksége a teljes feltöltődésig. A termék első üzembevétele előtt az akkumulátort teljesen fel kell tölteni (lásd az „Akkumulátor feltöltése” c. fejezetet).

i TUDNIVALÓ: Az elem védelme érdekében a termék 0 °C alatt és 45 °C felett nem működik.

● Az üzembe helyezés előtt

Tudnivaló: Távolítsa el a termékről az összes csomagolóanyagot.

❶ **TUDNIVALÓ:** Használat előtt távolítsa el a matricát a napelemről.

● Akkumulátor töltése

Az első üzembe helyezés előtt tölts fel teljesen az akkumulátort.

❶ **TUDNIVALÓ:** Javasolt a terméket a vásárlástól számított 3 hónapon belül használatba venni.

❷ **TUDNIVALÓ:** A tárolás előtt tölts fel teljesen az akkumulátort. Ha a terméket 3 hónapnál hosszabb ideig szeretné tárolni, akkor 3 havonta tölts fel teljesen az akkumulátort.

- Csavarja ki a napelem-burkolatot [4] az óramutató járásával ellentétes irányban a lámpaüvegből [5] (lásd A. ábra).
- Ehhez tolja a kapcsolót [1] „I” vagy „II” állásba.
- Helyezze a napelem-burkolatot [4] a lámpaüvegbe [5], és az óra járásával megegyező irányban csavarja szorosra (lásd B. ábra).
- Az akkumulátor feltöltési ideje a napelem [2] használata során a napsugárzás fényerősségétől és a fény a napelemre [2] való beesési szögétől függ. Állítsa a napelemet [2] lehetőleg merőlegesen a fénysugarak beesési szögére. Ezáltal érhető el a legnagyobb fényerősség.

● Üzembe helyezés

❶ **TUDNIVALÓ:** A napelem [2] alkonyatérzékelőként is funkcionál, míg a mozgásérzékelő [3] csak a mozgásra reagál.

A terméken található kapcsoló [1] (A. ábra) a következő funkciókkal rendelkezik:

„OFF” kapcsolóhelyzet (ki üzemmód): a mozgásérzékelő [3] és a termék ki vannak kapcsolva.

„I” állás (tájékozódási fény mód mozgásérzékelővel):

A termék a tájékozódási fénye folyamatosan világít sötétben. Amint a mozgásérzékelő [3] felismer egy mozgást, a termék extra világos fényre kapcsol. Amíg az extra világos fény be van kapcsolva, a készülék teljes teljesítményen üzemel. 40 másodperccel az utolsó mozgás érzékelése után a termék visszakapcsol a folyamatosan világító tájékozódási fény funkcióra (lásd D, E ábra).

„II” állás (üzemmód mozgásérzékelővel):

A termék csak mozgásérzékelő funkcióval rendelkező üzemmódba kapcsol. A termék csak akkor kapcsol extra erős fényre, ha a mozgásérzékelő [3] mozgást érzékel a sötétben. 40 másodperccel az utolsó mozgás érzékelése után a fény kialszik (lásd F, G ábra).

● A termék összeszerelése

A terméket az A, B ábrák szerint szerelje össze:

1. Csavarja ki a napelem-burkolatot [4] az óramutató járásával ellentétes irányban a lámpaüvegből [5] (lásd A. ábra).
2. A készülék bekapcsolásához tolja a kapcsolót [1] „I” vagy „II” állásba.
3. Helyezze a napelem-burkolatot [4] a lámpaüvegbe [5], és húzza meg az óramutató járásával megegyező irányban.
4. Húzza ki a talpat [7] ahhoz, hogy kivehesse a talajnyársat [8] a lámpatestből [6] (lásd A ábra).
5. Helyezze be a talpat [7] a lámpatest [6] aljába (lásd B ábra).
6. Dugja a talajnyársat [8] úgy a talpba [7], hogy a hegye lefelé mutasson (lásd B ábra).
7. A termék készen áll a használatra.

● Termék felállítása

Dugja az összeszerelt terméket úgy a talajba (gyep, virágágyás), hogy stabilan álljon. Ügyeljen a biztonságos állásra. Az össze-, ill. felszerelést ne erővel végezze, mint pl. kalapácsütésekkel. Ez károsítja a terméket. Az optimális eredmény elérése érdekében olyan helyre állítsa a terméket, ahol a napelem a lehető leghosszabb ideig van a közvetlen napsugarak hatásának kitéve (lásd C ábra). Biztosítsa, hogy a napelemet ne világítsa meg más fényforrás, mint pl. udvari- vagy utcai lámpa, mert akkor a lámpa sötétedéskor nem kapcsol be. Alacsony fényerő mellett a termék automatikusan bekapcsol, normál környezeti fénynél a termék újra kikapcsol.

● **Téli üzemeltetés**

A csekély napsugárzás miatt télen csökkenhet az akkumulátor töltöttsége, és a termék teljesítménye is romlik. Ezért ellenőrizze télen, hogy a napelem **2** az alacsonyabb napállás ellenére egész nap árnyéktól mentes legyen.

● Tisztítás és ápolás

- Tisztítás előtt kapcsolja ki a terméket.
- A tisztításhoz egy enyhén megnedvesített, szőszmentes kendőt és enyhe tisztítószerrel használjon.
- Ellenőrizze rendszeresen a mozgásérzékelőt **3** és a napelemet **2** szennyeződések szempontjából.
- A kifogástalan működés biztosítása érdekében rendszeresen tisztítsa meg a mozgásérzékelőt **3** és a napelemet **2**.

● Hibák elhárítása

Probléma	A probléma oka	Megoldás
A termék nem kapcsol be.	A kapcsoló 1 „OFF” állásban van.	Állítsa a kapcsolót 1 „I” vagy „II” állásba.
	A mozgásérzékelő 3 elszennyeződött.	Tisztítsa meg a mozgásérzékelőt 3 .
	Az akkumulátor lemerült.	Töltse fel az akkumulátort.
A fény vibrál.	Az akkumulátor majdnem lemerült.	Töltse fel az akkumulátort.
Az akkumulátor rövid időn belül lemerül.	A napelem 2 elszennyeződött.	Tisztítsa meg a napelemet 2 .
	A napelem 2 rosszul van beállítva.	Állítsa be újra a napelemet 2 (lásd „Termék felállítása”)
	Rossz időjárási viszonyok	Lásd „Téli üzemeltetés”

● Megsemmisítés

Csomagolás:

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel:

1–7: műanyagok/20–22: papír és karton/80–98: kötőanyagok.

Termék:



A nem használt termék ártalmatlanításának lehetőségeiről tájékozódjon települése önkormányzatánál.



A mellette lévő áthúzott kerekese szemeteskuka szimbólum azt jelzi, hogy ez a készülék a 2012/19/EU hatálya alá tartozik. Az irányelv kimondja, hogy ezt a készüléket élet-tartama lejártával nem szabad a szokványos háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni, hanem speciális gyűjtőhelyen, újrahasznosítóban, vagy ártalmatlanító-üzemben kell azt leadni.

A megsemmisítés díjmentes.

Óvja a természetet és szakszerűen semmisítse meg készülékeit.

Elemek/akkumulátorok:



Környezeti károk az elemek/akkumulátorok helytelen ártalmatlanítása esetén!

A hibás vagy elhasznált elemeket/akkukat a 2023/1542 REN-DELET értelmében újra kell hasznosítani. Juttassa vissza az elemeket/akkukat az ajánlott helyi gyűjtőállomásokon keresztül.

Az elemeken vagy akkumulátorokon lévő áthúzott kuka azt jelenti, hogy az elemek és akkumulátorok háztartási hulladék közé nem helyezhetők. Ártalmatlanítás előtt vegye ki az elemeket/akkumulátorcsomagot a termékből. Ezek mérgező hatású nehézfémeket tartalmazhatnak, és ezért különleges kezelést igénylő hulladéknak számítanak.

A nehézfémek kémiai vegyjelei a következők: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom.

A beépített akkumulátort megsemmisítés céljából nem szabad kiszemelni. Adja le az egész terméket elektronikai hulladék gyűjtőhelyen.

● **Garancia**

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károk és hiányosságokat a termék kicomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakemberrel kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál

kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrészek minősülnek (pl. elemekre, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

Ennél a terméknél a jótállási idő az akkumulátorra is vonatkozik.

● **Garanciális ügyek lebonyolítása**

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 495413_2504) a vásárlás tényének az igazolására. Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típusábráról, a gravírozásból, az Útmutató címlapjáról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, először vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

● **Szerviz**

(HU) Szerviz Magyarország

Tel.: 0680021225

E-mail: owim@lidl.hu

CE IP44

Legenda uporabljenih piktogramov	Stran 34
Uvod	Stran 35
Predvidena uporaba	Stran 36
Opis delov	Stran 36
Tehnični podatki	Stran 36
Obseg dobave	Stran 37
Splošni varnostni napotki	Stran 37
Varnostni napotki za baterije / akumulatorje	Stran 38
Delovanje	Stran 39
Pred začetkom uporabe	Stran 39
Polnjenje akumulatorske baterije	Stran 40
Začetek uporabe	Stran 40
Montaža izdelka	Stran 41
Postavitev izdelka	Stran 41
Uporaba pozimi	Stran 42
Čiščenje in nega	Stran 42
Odpravljanje napak	Stran 42
Odstranjevanje	Stran 43
Garancija	Stran 44
Postopek pri uveljavljanju garancije	Stran 44
Servis	Stran 45
Garancijski list	Stran 46

Legenda uporabljenih piktogramov



Pred uporabo preberite navodila za uporabo



NEVARNOST! Ta simbol z opozorilno besedo »NEVARNOST« označuje nevarnost z visoko stopnjo tveganja, ki povzroči, če je ne preprečite, hude telesne poškodbe ali smrt.



OPOZORILO! Ta simbol z opozorilno besedo »OPOZORILO« označuje nevarnost s srednjo stopnjo tveganja, ki lahko, če je ne preprečite, povzroči hude telesne poškodbe ali smrt.



PREVIDNO! Ta simbol z opozorilno besedo »PREVIDNO« označuje nevarnost z nizko stopnjo tveganja, ki lahko, če je ne preprečite, povzroči lažje ali zmerne telesne poškodbe.



POZOR! Ta simbol z opozorilno besedo »POZOR« označuje, da obstaja nevarnost materialne škode.








NAPOTEK: Ta simbol skupaj z opozorilno besedo »NAPOTEK« označuje dodatne koristne informacije.



OPOZORILO! NEVARNOST EKSPLOZIJE!

Opozorilo, ki je povezano s tem znakom in z besedami »OPOZORILO! NEVARNOST EKSPLOZIJE!« pomeni morebitno nevarnost eksplozije. Če takšnega opozorilnega napotka ne upoštevate, lahko pride do hudih telesnih poškodb ali smrti in materialne škode. Upoštevajte navodila v tem opozorilu, da boste preprečili hude telesne poškodbe, smrtno nevarnost ali nevarnost materialne škode!

Legenda uporabljenih piktogramov

	Ta znak zapovedi označuje, da morate nositi ustrezne zaščitne rokavice! Sledite navodilom tega opozorila, da boste preprečili poškodbe rok zaradi predmetov ali stika z vročimi ali s kemičnimi snovmi.
	Zaščitni razred III
ta	Največja temperatura okolice
	Enosmerni tok/enosmerna napetost
	Oznaka CE označuje skladnost z zadevnimi direktivami EU, ki veljajo za ta izdelek.
	Varnostni napotki
	Navodila za upravljanje
	Pri slabši svetlosti se izdelek samodejno vklopi, pri normalni svetlosti okolice pa se znova izklopi.
	Sončna celica potrebuje čim bolj neposredno obsevanje sončnih žarkov.

Solarna vrtna LED-svetilka

● Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za zelo kakovosten izdelek. To navodilo za uporabo je sestavni del tega izdelka. Vsebuje pomembna navodila za varnost, uporabo in odstranitev. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi napotki. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano, in samo za navedena področja uporabe.

Če izdelek odstopite novemu lastniku, mu zraven izročite tudi vse dokumente.

● Predvidena uporaba

Izdelek je namenjen za uporabo na prostem. Izdelek je primeren samo za zasebno uporabo in ne za profesionalno, predviden pa je tudi za druge vrste uporabe.

- Ta izdelek ni primeren za razsvetljavo prostora v gospodinjstvu.

● Opis delov

1	Stikalo	5	Senčnik svetilke
2	Sončna celica	6	Telo svetilke
3	Senzor gibanja	7	Podstavek
4	Ohišje sončne celice	8	Talni klin

● Tehnični podatki

Obratovalna napetost:	3,7V===
Akumulatorska baterija:	1 x 3,7V=== litij-ionska akumulatorska baterija, 1300mAh, 4,81 Wh, 18650-1300F (11MR19/66) (uporabnik je ne more zamenjati; zamenja naj jo usposobljena oseba)
Moč:	1,1 W
Senzor gibanja:	doseg: 5 m, kot zajemanja: 100 °
Vrsta zaščite:	IP44 (zaščiteno pred škropljenjem z vodo)

Dimenzije izdelka:

HG10667A:	50,5 x 8 x 8,7 cm (brez talnega klina)
HG10667B:	50,5 x 9 x 9,7 cm (brez talnega klina)
HG10667C:	50,5 x 8 x 8,7 cm (brez talnega klina)
HG10667D:	50,5 x 9 x 9,7 cm (brez talnega klina)

Masa izdelka:

HG10667A:	920 g
HG10667B:	830 g
HG10667C:	935 g
HG10667D:	850 g

Obratovalna temperatura:	od 0 do 40 °C
Temperatura skladiščenja:	od -10 do +45 °C
Obratovalna vlaga:	od 40 do 75 % RH

● Obseg dobave

1 glavna enota
1 talni klin

1 navodilo za montažo in
uporabo



Splošni varnostni napotki


PRED PRVO UPORABO IZDELKA PREBERITE VSA NAVODILA ZA UPORABO IN VARNOSTNE NAPOTKE! ČE IZDELEK ODSTOPITE NOVEMU LASTNIKU, MU ZRAVEN IZROČITE TUDI VSO DOKUMENTACIJO!

- Izdelek lahko uporabljajo otroci od 8. leta naprej ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutilnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom, ali če so bili poučeni o varni uporabi izdelka in razumejo nevarnosti, do katerih lahko pride med uporabo. Otroci se z izdelkom ne smejo igrati. Otroci ne smejo brez nadzora izvajati čiščenja in vzdrževanja.
- Otrok nikoli ne puščajte brez nadzora skupaj z embalažnim materialom. Obstaja nevarnost zadušitve z embalažnim materialom. Otroci pogosto podcenjujejo nevarnosti.

- Otrokom med montažo ne dovolite zadrževanja v delovnem območju. V obseg dobave spada veliko število vijakov in drugih majhnih delov. Ti so lahko v primeru zaužitja ali vdihavanja smrtno nevarni.
 - Izdelka ne uporabljajte, če ugotovite kakršne koli poškodbe!
 - Lučk LED ni mogoče zamenjati.
 - Če lučke LED ob koncu svoje življenjske dobe prenehajo delovati, je treba zamenjati celoten izdelek.
- ⚠ NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!** Poskrbite, da boste pri odstranjevanju svetilke sočasno odstranite tudi talni klin, da ne bo predstavljal nevarnosti (npr. za spotikanje).




Varnostni napotki za baterije/ akumulatorje

- **SMRTNA NEVARNOST!** Baterije/akumulatorje shranjujte zunaj dosega otrok. V primeru zaužitja nemudoma poiščite zdravniško pomoč!
- Zaužitje lahko privede do opeklin, perforacij mehkega tkiva in smrti. Do hudih opeklin lahko pride v 2 urah po zaužitju.
-  **NEVARNOST EKSPLOZIJE!** Baterij, ki niso predvidene za polnjenje, nikoli znova ne polnite. Ne povzročite kratkega stika baterij/akumulatorjev in/ali jih odpirajte. Posledice so lahko pregrete in nevarnost požara, lahko jih tudi raznese.
- Baterij/akumulatorjev nikoli ne mečite v ogenj ali vodo.
- Baterij/akumulatorjev ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam.

Tveganje iztekanja baterij/akumulatorjev

- Izogibajte se izrednim pogojem in temperaturam, ki bi lahko vplivale na baterije/akumulatorje, npr. na radiatorju/neposredni sončni svetlobi.

- Če baterije/akumulatorji iztečejo, preprečite stik kemikalij s kožo, z očmi in s sluznicami! Prizadeta mesta takoj sperite s čisto vodo in takoj poiščite zdravniško pomoč!
-  **NOSITE ZAŠČITNE ROKAVICE!** Iztekle ali poškodovane baterije/akumulatorji lahko ob stiku s kožo povzročijo razjede. V takšnem primeru nosite primerne zaščitne rokavice.
- Izdelek vsebuje vgrajeni akumulator, ki ga uporabnik ne more zamenjati. V izogib nevarnostim sme demontažo ali zamenjavo akumulatorja izvesti le proizvajalec ali njegova servisna služba ali podobno usposobljena oseba. Pri odstranjevanju je treba opozoriti, da izdelek vsebuje akumulator.

● Delovanje

Sončna celica [2] svetlobo spreminja v električno energijo. Napolni akumulatorsko baterijo, vgrajeno v predalčku za akumulatorsko baterijo. Ta akumulatorska baterija shranjuje električno energijo, ki jo pridobiva sončna celica [2]. Povsem napolnjena akumulatorska baterija omogoča v načinu senzorja energijo za približno 2 uri svetlobe, v načinu orientacijske luči pa približno 8 ur. Poleti potrebuje povsem izpraznjena akumulatorska baterija dva do štiri dni pri neprekinjenem sončnem obsevanju, da se povsem napolni. Pred prvim zagonom izdelka mora biti akumulatorska baterija napolnjena (glejte »Polnjenje akumulatorske baterije«).

i **NAPOTEK:** Skladno z zaščito baterije izdelek ne deluje pod 0 °C in nad 45 °C.

● **Pred začetkom uporabe**

i **NAPOTEK:** Z izdelka odstranite ves embalažni material.

i **NAPOTEK:** Pred uporabo odstranite nalepko s solarnega modula.

● Polnjenje akumulatorske baterije

Akumulatorsko baterijo pred prvo uporabo povsem napolnite.

- ❶ **NAPOTEK:** Priporočamo, da izdelek uporabite v 3 mesecih od nakupa.
- ❷ **NAPOTEK:** Akumulatorsko baterijo pred skladiščenjem povsem napolnite. Če želite izdelek skladiščiti več kot 3 mesece, povsem napolnite akumulatorsko baterijo vsake 3 mesece.
- Ohišje sončne celice ❷ odvijte iz senčnika svetilke ❸ v nasprotni smeri urnega kazalca (glejte sliko A).
- Za to premaknite stikalo ❶ v položaj »I« ali »II«.
- Ohišje sončne celice ❷ vstavite v senčnik svetilke ❸ in ga trdno privijte v smeri urnega kazalca (glejte sliko B).
- Čas polnjenja akumulatorske baterije je pri uporabi sončne celice ❷ odvisen od intenzivnosti svetlobe sončnega sevanja in vpadnega kota svetlobe na sončno celico ❷. Sončno celico ❷ postavite čim bolj navpično glede na vpadni kot svetlobe. Tako boste izkoristili največjo intenzivnost sončnega sevanja.

● Začetek uporabe

- ❶ **NAPOTEK:** Sončna celica ❷ deluje tudi kot senzor za mračenje, medtem ko se senzor gibanja ❸ odziva samo na premike.

Stikalo ❶ na izdelku (slika A) ima naslednje funkcije:

Položaj stikala »OFF« (izklopni način): Senzor gibanja ❸ in izdelek sta izklopljena.

Položaj »I« (način orientacijske luči s senzorjem gibanja):

Orientacijska luč izdelka v temi neprekinjeno sveti. Ko senzor gibanja ❸ zazna premikanje, izdelek preklopi na izjemno močno svetlobo. Ko je izjemno močna svetloba vklopljena, deluje naprava s polno močjo. 40 sekund po zadnjem zaznanem gibanju izdelek

znova preklopi na funkcijo neprekinjenega svetenja orientacijske luči (glejte slike D, E).

Položaj »II« (način s senzorjem premikanja):

Izdelek zdaj preklopi v način s funkcijo senzor gibanja. Izdelek preklopi samo na izjemno močno svetlobo, če senzor gibanja **3** zazna gibanje v temi. 40 sekund po zadnjem zaznanem gibanju se luč izklopi (glejte slike F, G).

● Montaža izdelka

Izdelek namestite skladno s slikama A, B:

1. Ohišje sončne celice **4** odvijte iz senčnika svetilke **5** v nasprotni smeri urnega kazalca (glejte sliko A).
2. Premaknite stikalo **1** v položaj »I« ali »II«, da vklopite napravo.
3. Ohišje sončne celice **4** vstavite v senčnik svetilke **5** in ga trdno privijte v smeri urnega kazalca.
4. Izvlecite podstavek **7**, da boste lahko odstranili talni klin **8** iz telesa svetilke **6** (glejte sliko A).
5. Namestite podstavek **7** na dno telesa svetilke **6** (glejte sliko B).
6. Potisnite talni klin **8** v podstavek **7** tako, da bo konica obrnjena navzdol (glejte sliko B).
7. Vaš izdelek je zdaj pripravljen za uporabo.

● Postavitev izdelka

Sestavljeni izdelek vtaknite tako globoko v tla (zelenico, cvetlično gredo), da stoji stabilno. Poskrbite za varno postavitvev. Pri montaži oz. postavljanju ne uporabljajte sile, npr. udarcev s klavivom. To izdelek poškoduje. Za optimalen rezultat postavite izdelek na takšno mesto, kjer je sončna celica čim dlje izpostavljena neposredni sončni svetlobi (glejte sliko C). Prepričajte se, ali sončna celica

ni pod vplivom kakega drugega vira svetlobe, kot npr. dvoriščne ali cestne razsvetljave, ker se izdelek v nasprotnem primeru ob mraku ne bo vklopil. Pri slabši svetlosti se izdelek samodejno vklopi, pri normalni svetlosti okolice pa se zopet izklopi.

● Uporaba pozimi

Zaradi majhnega sončnega sevanja se lahko pozimi napolnjenost akumulatorske baterije zmanjša, kar vpliva na zmogljivost izdelka. Zaradi tega morate tudi pozimi preverjati, ali je sončna celica **2** kljub nižji višini sonca nad obzorjem cel dan neposredno obsevana.

● Čiščenje in nega

- Pred čiščenjem izklopite izdelek.
- Za čiščenje uporabite rahlo navlaženo krpo, ki ne pušča vlaken, z blagim čistilom.
- Še posebej redno preverjajte, ali je umazan senzor gibanja **3** ali sončna celica **2**.
- Za zagotovitev brezhibnega delovanja redno čistite senzor gibanja **3** in sončno celico **2**.

● Odpravljanje napak

Težava	Vzrok	Rešitev
Izdelek se ne vklopi.	Stikalo 1 je v položaju »OFF«.	Premaknite stikalo 1 v položaj »I« ali »II«.
	Senzor 3 je umazan.	Očistite senzor 3 .
	Akumulatorska baterija je prazna.	Napolnite akumulatorsko baterijo.

Težava	Vzrok	Rešitev
Luč miglja.	Akumulatorska baterija je skoraj prazna.	Napolnite akumulatorsko baterijo.
Akumulatorska baterija se izprazni v zelo kratkem času.	Sončna celica 2 je umazana.	Očistite sončno celico 2 .
	Sončna celica 2 je napačno usmerjena.	Sončno celico 2 ponovno usmerite (glejte »Postavitev izdelka«)
	Slabi vremenski pogoji	Glejte poglavje »Uporaba pozimi«

● Odstranjevanje

Embalaza:

Embalaza je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.



Upoštevajte oznake embalažnih materialov za ločevanje odpadkov, ki so označene s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: umetne mase/20–22: papir in karton/80–98: vezni materiali.

Izdelek:



O možnostih odstranjevanja dotrajanih izdelkov povprašajte pri svoji občinski ali mestni upravi.



Sosednji simbol prečrtanega smetnjaka na kolesih pomeni, da napravo ureja Direktiva 2012/19/EU. Ta direktiva pravi, da naprave ob koncu njene življenjske dobe ni dovoljeno zavreči med običajne gospodinjske odpadke,

ampak jo je treba oddati v posebnih zbirnih mestih, centrih za reciklažo ali podjetjih za odstranjevanje odpadkov.

To odstranjevanje je za vas brezplačno.

Varujte okolje in napravo ustrezno odstranite.

Baterij/akumulatorjev:



Okoljska škoda zaradi nepravilnega odlaganja baterij/akumulatorjev!

Okvarjene ali izrabljene baterije/akumulatorske baterije je treba zavreči skladno z UREDBO 2023/1542. Baterije/akumulatorske baterije oddajte v lokalne zbirne sisteme.

Simbol prečrtanega zabojnika za odpadke na baterijah ali akumulatorskih baterijah pomeni, da baterij in akumulatorskih baterij ne smemo zavreči med gospodinjske odpadke. Preden jih zavržete, vzemite baterije/akumulatorske baterije iz izdelka. Te lahko vsebujejo strupene težke kovine in je treba z njimi ravnati kot s posebnimi odpadki.

Kemijski simboli težkih kovin so naslednji: Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec.

Vgrajenega akumulatorja za odstranjevanje ni mogoče demontirati. Izdelek v celoti oddajte na zbirališču za odpadno elektroniko.

● Garancija

● Postopek pri uveljavljanju garancije

Za zagotovitev hitre obdelave vašega primera vas prosimo, da sledite naslednjim napotkom:

Prosimo, da za vsa vprašanja pripravite račun in številko izdelka (IAN 495413_2504) kot dokazilo o nakupu.

Številko izdelka najdete na identifikacijski ploščici, gravuri, naslovni strani v navodilih (spodaj levo) ali na nalepki na hrbtni ali spodnji strani.

Če pride do napačnega delovanja ali drugih pomanjkljivosti, se obrnite najprej na v nadaljevanju navedeni servisni oddelek po telefonu ali prek e-pošte.

Izdelek, označen kot okvarjen, lahko nato brez poštnine pošljete na navedeni naslov servisa, zraven pa priložite potrdilo o nakupu (blagajniški račun) in navedite, za kakšno pomanjkljivost gre in kdaj je nastala.

● Servis

SI **Servis Slovenija**

Tel.: 080 080917


E-Mail: owim@lidl.si

CE IP44



Pooblaščeni serviser:


OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
NEMČIJA

 080 080917

 owim@lidl.si

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.

- 
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšane roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevne roka za odpravo napak.
 6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
 7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
 8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
 9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
 10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.



11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka.
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Legenda použitých piktogramů	Strana 50
Úvod	Strana 51
Použití ke stanovenému účelu	Strana 52
Popis dílů	Strana 52
Technická data	Strana 52
Obsah dodávky	Strana 53
Všeobecná bezpečnostní upozornění	Strana 53
Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory	Strana 54
Funkce	Strana 55
Před uvedením do provozu	Strana 55
Nabíjení akumulátoru	Strana 56
Uvedení do provozu	Strana 56
Montáž výrobku	Strana 57
Umístění výrobku	Strana 57
Provoz v zimě	Strana 58
Čistění a ošetřování	Strana 58
Odstranění poruch	Strana 58
Zlikvidování	Strana 59
Záruka	Strana 60
Postup v případě uplatňování záruky	Strana 61
Servis	Strana 62

Legenda použitých piktogramů



Před použitím si přečtěte návod k použití



NEBEZPEČÍ! Tento symbol se signálním slovem „NEBEZPEČÍ“ označuje ohrožení s vysokým stupněm rizika, jestliže se mu nezabrání, má za následek vážné nebo smrtelné úrazy.



VAROVÁNÍ! Tento symbol v kombinaci se signálním slovem „VAROVÁNÍ“ upozorňuje na ohrožení se středním stupněm rizika, jehož následkem může být vážné zranění nebo smrt.



OPATRNĚ! Tento symbol v kombinaci se signálním slovem „OPATRNĚ“ označuje ohrožení s nízkým stupněm rizika, jehož následkem může být lehké nebo středně těžké zranění.



POZOR! Tento symbol v kombinaci se signálním slovem „POZOR“ označuje možné věcné škody.



UPOZORNĚNÍ: Tento symbol se signálním slovem „UPOZORNĚNÍ“ poskytuje další užitečné informace.



VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ VÝBUCHU! Varování, které začíná touto značkou a slovy „VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!“ označuje možné nebezpečí výbuchu. Nedodržení těchto upozornění může mít za následek vážná zranění nebo smrt a možné škody na majetku. Dodržujte pokyny uvedené v tomto varování, abyste předešli vážným zraněním, ohrožení života nebo riziku věcných škod!

Legenda použitých piktogramů

	Tento příkazový symbol upozorňuje na nutnost použití ochranných rukavic! Dodržujte pokyny uvedené v tomto varování, abyste předešli poranění rukou o předměty nebo kontaktu s horkými anebo chemickými látkami.
	Třída ochrany III
ta	Maximální teplota okolního prostředí
	Stejnoseměrný proud/stejnoseměrné napětí
CE	Symbol CE vyjadřuje shodu s příslušnými směrnici EU, které se vztahují na tento výrobek.
 	Bezpečnostní upozornění Instrukce
	Při nízkém jasu se výrobek automaticky zapne a při normálním okolním jasu se opět vypne.
	Solární panel vyžaduje pokud možno přímé sluneční záření.

Solární LED zahradní svítidlo

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem

a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● Použití ke stanovenému účelu

Výrobek je určen k použití ve venkovním prostoru. Výrobek je určen pouze k soukromému použití, není vhodný pro živnostenské podnikání nebo k použití k jiným účelům.

- Tento výrobek není vhodný k osvětlení místností v domácnosti.

● Popis dílů

1	Spínač	5	Stínidlo
2	Solární článek	6	Těleso svítidla
3	Pohybový senzor	7	Podstavec
4	Těleso se solárními články	8	Bodec

● Technická data

Provozní napětí: 3,7V \equiv

Akumulátor: 1x 3,7V \equiv lithium-iontový akumulátor, 1300 mAh, 4,81 Wh, 18650-1300F (11MR19/66) (nemůže ho vyměnit uživatel; výměnu může provést pouze kvalifikovaná osoba)

Výkon: 1,1 W

Pohybový senzor: dosah: 5 m,
úhel dosahu: 100 °

Druh ochrany: IP44 (chráněno proti stříkací vodě)

Rozměry výrobku:

HG10667A: 50,5 x 8 x 8,7 cm (bez bodce)

HG10667B: 50,5 x 9 x 9,7 cm (bez bodce)

HG10667C: 50,5 x 8 x 8,7 cm (bez bodce)

HG10667D: 50,5 x 9 x 9,7 cm (bez bodce)

Hmotnost výrobku:

HG10667A:	920 g
HG10667B:	830 g
HG10667C:	935 g
HG10667D:	850 g

Provozní teplota: 0 °C až 40 °C

Skladovací teplota: -10 °C až +45 °C

Vlhkost za provozu: 40 až 75 % relativní vlhkosti vzduchu

● Obsah dodávky

1 hlavní zařízení
1 bodec

1 návod k montáži a obsluze



Všeobecná bezpečnostní upozornění

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM VÝROBKU SE SEZNAMTE SE VŠEMI BEZPEČNOSTNÍMI POKYNY A POKYNY K OBSLUZE! PŘI PŘEDÁVÁNÍ VÝROBKU TŘETÍ OSOBE PŘEDÁVEJTE SOUČASNĚ I VŠECHNY PODKLADY!

- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. S výrobkem si děti nesmí hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu výrobku.
- Děti nikdy nenechávejte bez dozoru s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečí udušení obalovým materiálem. Děti často podceňují nebezpečí.

- Během montáže chraňte pracoviště před dětmi. K obsahu dodávky patří velký počet šroubů a jiných drobných dílů. Tyto předměty mohou být v případě spolknutí nebo vdechnutí životu nebezpečné.
 - Nepoužívejte výrobek pokud jste zjistili, že je poškozený!
 - LED nelze vyměnit.
 - Po výpadku nebo poškození LED musíte celý výrobek vyměnit.
- ⚠ NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ!** Zajistěte, aby při odstranění svítidla nezůstal v zemi bodec, který může být nebezpečný (např. nebezpečí zakopnutí).




Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory

- **NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!** Uchovávejte baterie a akumulátory mimo dosah dětí. V případě spolknutí okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc!
- Při požití může dojít k popáleninám, perforaci měkkých tkání a úmrtí. K závažným popáleninám může dojít do 2 hodin po požití.
- **NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!** Nenabíjecí baterie nikdy znovu nenabíjejte. Baterie nebo akumulátory nezkratujte ani je neotevírejte. Hrozí přehřátí, nebezpečí požáru nebo jejich prasknutí.
- Nikdy neházejte baterie nebo akumulátory do ohně ani do vody.
- Nevystavujte baterie nebo akumulátory mechanickému zatížení.



Nebezpečí vytečení baterií/akumulátorů

- Zabraňte extrémním podmínkám a teplotám, např. na topení anebo na slunci, které mohou negativně ovlivnit funkci baterií nebo akumulátorů.
- V případě vytečení baterií/akumulátorů zabraňte kontaktu chemikálií s pokožkou, očima a sliznicemi! Omyjte ihned postižená místa dostatečným množstvím čisté vody a vyhledejte lékařskou pomoc!

-  **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vyteklé i poškozené baterie nebo akumulátory mohou při kontaktu s pokožkou způsobit její poleptání. Noste proto vhodné rukavice.
- Tento výrobek má vestavěný akumulátor, který nemůže uživatel vyměnit. Demontáž nebo výměnu akumulátorů smí provádět jen výrobce, servis nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo možným ohrožením. Při likvidaci je třeba poukázat na to, že výrobek obsahuje akumulátory.

● Funkce

Solární články [2] přeměňují světelnou energii slunečního záření na elektrickou energii. Nabíjí v přihrádce na akumulátory vestavěný akumulátor. V akumulátoru se ukládá elektrická energie dodávaná solárním článkem [2]. Úplně nabitý akumulátor dodává energii na svícení cca 2 hodiny v režimu senzoru a na cca 8 hodin v režimu orientačního světla. V létě vyžaduje zcela vybitý akumulátor pro úplné nabití zhruba dva až čtyři dny trvalého slunečního záření. Před prvním uvedením výrobku do provozu se musí akumulátor nabít (viz „Nabíjení akumulátoru“).

i UPOZORNĚNÍ: K ochraně baterie výrobek nefunguje za teploty nižší než 0 °C a vyšší než 45 °C.

● Před uvedením do provozu

i POZNÁMKA: Odstraňte všechny obalové materiály z výrobku.

i POZNÁMKA: Před použitím odstraňte nálepku ze solárního modulu.

● Nabíjení akumulátoru

Před prvním použitím akumulátor úplně nabijte.

- ❶ **POZNÁMKA:** Doporučujeme použít výrobek do 3 měsíců od zakoupení.
- ❶ **POZNÁMKA:** Před uskladněním akumulátor úplně nabijte. Pokud chcete výrobek skladovat déle než 3 měsíce, pak ho každé 3 měsíce úplně nabijte.
- Odšroubujte těleso se solárními články 4 ze stínidla 5 otáčením proti směru chodu hodinových ručiček (viz obr. A).
- Posuňte spínač 1 do polohy „I“ nebo „II“.
- Nasad'te těleso se solárními články 4 do stínidla 5 a zašroubujte ho otáčením ve směru chodu hodinových ručiček (viz obr. B).
- Doba nabíjení akumulátoru při používání solárního článku 2 je závislá na intenzitě a úhlu dopadu slunečního světla na solární článek 2. Umístěte solární článek 2 tak, aby na něj dopadalo sluneční světlo pokud možno kolmo. Tím zajistíte nejvyšší intenzitu ozáření.

● Uvedení do provozu

- ❶ **POZNÁMKA:** solární článek 2 funguje také jako soumrakový senzor, zatímco pohybový senzor 3 reaguje jen na pohyb.

Spínač 1 na výrobku (obr. A) má následující funkce:

Poloha spínače „OFF“ (režim vypnutí): pohybový senzor 3 a výrobek jsou vypnuté.

Poloha „I“ (režim orientačního světla se senzorem pohybu):

Výrobek nechává svítit orientační světlo ve tmě nepřetržitě. Jakmile pohybový senzor 3 zaznamená pohyb, výrobek se přepne na mimořádně jasné světlo. Při zapnutém mimořádně jasném světle

pracuje přístroj na plný výkon. 40 sekund po detekci posledního pohybu se výrobek přepne zpět do funkce trvale svítícího orientačního světla (viz obr. D, E).

Poloha „II“ (režim pohybového senzoru):

Výrobek se přepne jen do režimu s funkcí pohybového senzoru.

Výrobek se přepne na mimořádně jasné světlo jen tehdy, když pohybový senzor [3] zaznamená pohyb ve tmě. 40 sekund po detekci posledního pohybu se světlo vypne (viz obr. F, G).

Montáž výrobku

Smontujte výrobek podle obrázků A, B:

1. Odšroubujte těleso se solárními články [4] ze stínidla [5] otáčením proti směru chodu hodinových ručiček (viz obr. A).
2. Pro zapnutí přístroje posuňte spínač [1] do polohy „I“ nebo „II“.
3. Nasadte těleso se solárními články [4] do stínidla [5] a pevně ho zašroubujte ve směru hodinových ručiček.
4. Vytáhněte podstavec [7] tak, abyste vyjmuli bodec [8] z tělesa svítidla [6] (viz obr. A).
5. Nasadte podstavec [7] do spodní části tělesa svítidla [6] (viz obr. B).
6. Nasadte bodec [8] do podstavce [7] tak, aby hrot směřoval dolů (viz obr. B).
7. Nyní je výrobek připraven k použití.

Umístění výrobku

Zabodněte smontovaný výrobek tak hluboko do země (trávníku, květinového záhonu), aby byl stabilní. Dbejte na jeho bezpečnou polohu. Při montáži nebo instalaci nepoužívejte násilí, např. údery kladivem. Může dojít k poškození výrobku. K dosažení optimální účinnosti instalujte výrobek pokud možno na místo, na kterém je

solární článek co nejdéle vystaven přímému slunečnímu záření (viz obr. C). Zajistěte, aby nebyl solární článek rušený jiným světlem, např. osvětlením na dvoře nebo pouličním osvětlením, v opačném případě se při soumraku světlo nerozsvítí. Výrobek se automaticky zapíná při snížené intenzitě okolního světla, při normální intenzitě se zase vypne.

● Provoz v zimě

Z důvodu slabšího slunečního záření v zimě může dojít k redukci nabíjení akumulátoru, a tím i k nižšímu výkonu výrobku. Zkontrolujte proto také v zimě, zda je solární článek [2] i přes to, že slunce stojí nízko na obloze, celý den nezastíněn.

● Čištění a ošetřování

- Před čištěním výrobek vypněte.
- K čištění používejte jen mírně navlhčený hadr, který nepouští vlákna, a jemný čistící prostředek.
- Především pohybový senzor [3] a solární článek [2] pravidelně kontrolujte, jestli nejsou znečištěné.
- Abyste zajistili bezvadnou funkci pohybového senzoru [3] a solárního článku [2], pravidelně je čistěte.

● Odstranění poruch

Problém	Příčina	Řešení
Výrobek se nezapíná.	Spínač [1] je v poloze „OFF“.	Nastavte spínač [1] do polohy „I“ nebo „II“.
	Senzor [3] je znečištěný.	Vyčistěte senzor [3].
	Akumulátor je vybitý.	Nabijte akumulátor.

Problém	Příčina	Řešení
Světlo mihotá.	Akumulátor je téměř vybitý.	Nabijte akumulátor.
Akumulátor se vybije za krátkou dobu.	Solární článek 2 je znečištěný.	Vyčistěte solární článek 2 .
	Solární článek 2 není správně nasměrovaný.	Solární článek 2 znovu nastavit (viz „Umístění výrobku“)
	Špatné povětrnostní podmínky	Viz „Provoz v zimě“

● Zlikvidování

Balení:

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1-7: umělé hmoty/20-22: papír a lepenka/80-98:

složené látky.

Výrobek:



Informujte se o možnostech likvidace vysloužilého výrobku u správy Vaší obce nebo města.



Vedle uvedený symbol přeškrtnuté odpadní nádoby na kolečkách značí, že pro výrobek platí směrnice 2012/19/EU. Tato směrnice stanovuje, že se přístroj nesmí odstraňovat do normálního domácího odpadu, ale do

zvláštních, speciálně založených sběren, sběren zužitkovatelných materiálů nebo speciálních provozů.

Toto odstranění do odpadu je pro Vás bezplatné.

Chraňte životní prostředí a odstraňujte do odpadu odborně.

Baterií/akumulátorů:



Poškození životního prostředí nesprávnou likvidací baterií/akumulátorů!

Vadné nebo vybité baterie/akumulátory musíte likvidovat v souladu s NAŘÍZENÍM 2023/1542. Odevzdejte baterie/akumulátory v nabízených místních sběrných místech.

Symbol přeškrtnuté popelnice na bateriích nebo akumulátorech znamená, že baterie a akumulátory nesmíte likvidovat v komunálním odpadu. Před likvidací z výrobku vyjměte baterie nebo aku-pack. Tyto součásti mohou obsahovat toxické těžké kovy a musí být likvidovány jako zvláštní odpad.

Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo.

Vestavěný akumulátor nelze k provedení likvidace do odpadu demontovat. Odevzdejte výrobek do sběrný pro staré elektronické přístroje.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používán anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které podléhají běžnému opotřebení, a tím platí jako opotřebitelné díly (např. baterie, hadice, inkoustové barevné patrony), ani se nevztahuje na poškození rozbitných dílů, např. spínačů nebo dílů ze skla.

U tohoto výrobku se záruční doba vztahuje také na akumulátor.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 495413_2504) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis

CZ Servis Česká republika

Tel.: 800 143 873

E-Mail: owim@lidl.cz

CE IP44

Legenda použitých piktogramov	Strana 64
Úvod	Strana 65
Používanie v súlade s určeným účelom	Strana 66
Popis častí	Strana 66
Technické údaje	Strana 66
Obsah dodávky	Strana 67
Všeobecné bezpečnostné upozornenia	Strana 67
Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií / akumulátorových batérií	Strana 68
Funkcia	Strana 69
Pred uvedením do prevádzky	Strana 70
Nabíjanie akumulátorovej batérie	Strana 70
Uvedenie do prevádzky	Strana 71
Montáž výrobku	Strana 71
Postavenie výrobku	Strana 72
Prevádzka v zime	Strana 72
Čistenie a údržba	Strana 72
Odstraňovanie porúch	Strana 73
Likvidácia	Strana 74
Záruka	Strana 75
Postup v prípade poškodenia v záruke	Strana 76
Servis	Strana 77

Legenda použitých piktogramov



Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu



NEBEZPEČENSTVO! Tento symbol so signálnym slovom „NEBEZPEČENSTVO“ upozorňuje na nebezpečenstvo s vysokým stupňom rizika, ktoré v prípade, že sa mu nepredídete, vedie k ťažkému poraneniu alebo smrti.



VAROVANIE! Tento symbol so signálnym slovom „VAROVANIE“ upozorňuje na nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré v prípade, že sa mu nepredídete, môže viesť k ťažkým poraneniam alebo k smrti.



OPATRNE! Tento symbol so signálnym slovom „OPATRNE“ upozorňuje na nebezpečenstvo s nízkym stupňom rizika, ktoré v prípade, že sa mu nepredídete, môže viesť k ľahkému alebo strednému poraneniu.



POZOR! Tento symbol so signálnym slovom „POZOR“ upozorňuje na nebezpečenstvo možných materiálnych škôd.



POZNÁMKA: Tento symbol so signálnym slovom „POZNÁMKA“ ponúka ďalšie užitočné informácie.



VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO EXPLÓZIE! Varovanie, ktoré je označené týmto symbolom a slovom „VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO EXPLÓZIE!“, upozorňuje na možné nebezpečenstvo explózie. Nerešpektovanie takéhoto výstražného upozornenia môže mať za následok vážne poranenia alebo smrť a vecné škody. Dodržiavajte pokyny v tomto varovaní, aby ste predišli vážnym zraneniam, smrti alebo riziku vecných škôd!

Legenda použitých piktogramov

	Tento príkazový znak poukazuje na nosenie vhodných ochranných rukavíc! Riad'te sa pokynmi tohto varovania, aby nedošlo k poraneniu rúk predmetmi alebo kontaktu s horúcimi alebo chemickými materiálmi.
	Trieda ochrany III
ta	Maximálna teplota okolia
	Jednosmerný prúd/napätie
CE	Značka CE označuje zhodu s príslušnými smernicami EÚ platnými pre tento výrobok.
	Bezpečnostné upozornenia Manipulačné pokyny
	Výrobok sa automaticky zapne pri nízkom jase a opäť sa vypne pri normálnom jase okolia.
	Solárny panel potrebuje pokiaľ možno priame slnečné žiarenie.

Solárne záhradné LED svietidlo

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok

používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● Používanie v súlade s určeným účelom

Výrobok je určený na používanie vo vonkajších priestoroch. Výrobok je určený iba na súkromné používanie a nie na komerčné účely alebo na používanie pre iné účely.

- Tento výrobok nie je vhodný na osvetlenie miestností v domácnosti.

● Popis častí

1	Spínač	5	Tienidlo lampy
2	Solárny článok	6	Telo lampy
3	Senzor pohybu	7	Podstavec
4	Solárna schránka	8	Zapichovací hrot

● Technické údaje

Prevádzkové napätie:	3,7V===
Akumulátorová batéria:	1 x 3,7V=== lítiovo-iónová akumulátorová batéria, 1300 mAh, 4,81 Wh, 18650-1300F (11MR19/66) (nie je vymeniteľná používateľom; výmenu môže vykonať len kvalifikovaná osoba)
Výkon:	1,1 W
Senzor pohybu:	dosah: 5 m, uhol dosahu: 100°
Druh ochrany:	IP44 (s ochranou proti striekajúcej vode)

Rozmery výrobku:

HG10667A:	50,5 x 8 x 8,7 cm (bez zapichovacieho hrotu)
HG10667B:	50,5 x 9 x 9,7 cm (bez zapichovacieho hrotu)
HG10667C:	50,5 x 8 x 8,7 cm (bez zapichovacieho hrotu)
HG10667D:	50,5 x 9 x 9,7 cm (bez zapichovacieho hrotu)

Hmotnosť výrobku:

HG10667A:	920 g
HG10667B:	830 g
HG10667C:	935 g
HG10667D:	850 g

Prevádzková teplota:	0 °C až 40 °C
Teplota uskladnenia:	-10 °C až +45 °C
Prevádzková vlhkosť:	40 až 75 % RH

● Obsah dodávky

1 hlavný prístroj	1 návod na montáž a obsluhu
1 zapichovací hrot	



Všeobecné bezpečnostné upozornenia

SKÔR, AKO ZAČNETE VÝROBOK POUŽÍVAŤ, OBOZNÁMTE SA SO VŠETKÝMI POKYNNI TÝKAJÚCIMI SA OVLÁDANIA A BEZPEČNOSTI! PRI PREDANÍ VÝROBKU TRETÍM OSOBÁM IM S NÍM ODOVZDAJTE AJ VŠETKY PODKLADY!


- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania výrobku, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Existuje nebezpečenstvo zadusenia obalovým materiálom. Deti často podceňujú nebezpečenstvo.
- Počas montáže zabráňte prístupu detí do pracovnej oblasti. K obsahu dodávky patrí i množstvo skrutiek a iných drobných dielov. Tieto môžu byť v prípade prehltnutia alebo vdýchnutia životunebezpečné.
- Ak zistíte akékoľvek poškodenie výrobku, nepoužívajte ho!
- LED-diódy nie je možné vymeniť.
- Ak LED-diódy na konci svojej životnosti vypadnú, je potrebné vymeniť celý výrobok.

⚠ NEBEZPEČENSTVO PORANENIA! Zabezpečte, aby bol pri odstraňovaní svietidla odstránený aj zapichovací hrot, aby nepredstavoval nebezpečenstvo (napr. zakopnutie).




Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií/akumulátorových batérií

- **NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA!** Batérie/akumulátorové batérie držte mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte lekára!
- Prehltnutie môže mať za následok popáleniny, perforáciu mäkkých tkanív a smrť. Ťažké popáleniny môžu nastať do 2 hodín po prehltnutí.

-  **NEBEZPEČENSTVO EXPLÓZIE!** Nenabíjateľné batérie nikdy znova nenabíjajte. Batérie/akumulátorové batérie neskratujte a/alebo neotvárajte. Následkom môže byť prehriatie, požiar alebo explózia.
- Batérie/akumulátorové batérie nikdy nehádzte do ohňa alebo vody.
- Nevystavujte batérie/akumulátorové batérie mechanickej záťaži.

Riziko vytečenia batérii/akumulátorových batérii

- Batérie/akumulátorové batérie nikdy nevystavujte extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré by na ne mohli pôsobiť, napr. na vykurovacích telesách/priamom slnečnom žiarení.
- Ak batérie/akumulátorové batérie vytekli, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemikáliami! Ihneď vypláchnite postihnuté miesta väčším množstvom čistej vody a okamžite vyhľadajte lekára!
-  **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vytečené alebo poškodené batérie/akumulátorové batérie môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť poleptanie. V takom prípade preto noste vhodné ochranné rukavice.
- Tento produkt obsahuje zabudovanú akumulátorovú batériu, ktorú nemôže vymeniť používateľ. Vybratie alebo výmenu akumulátorovej batérie smie vykonať iba výrobca alebo jeho zákaznícka služba alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby nedošlo k ohrozeniu. Pri likvidácii je potrebné poukázať na to, že tento produkt obsahuje akumulátorovú batériu.

● Funkcia

Solárny článok [2] premieňa svetelnú energiu slnka na elektrickú energiu. Nabíja akumulátorovú batériu zabudovanú v priečniku pre akumulátorovú batériu. Táto akumulátorová batéria ukladá elektrickú energiu napájanú zo solárneho článku [2]. Plne nabitá

akumulátorová batéria dodá v režime senzora energiu na približne 2 hodiny, v režime orientačného svetla na približne 8 hodín. V lete potrebuje úplne vybitá akumulátorová batéria dva až štyri dni pri stálom slnečnom žiarení, kým je plne nabitá. Pred prvým uvedením výrobku do prevádzky musí byť akumulátorová batéria nabitá (pozri kapitolu „Nabíjanie akumulátorovej batérie“).

❶ POZNÁMKA: Z dôvodu ochrany batérie výrobok nefunguje pri teplotách pod 0 °C a nad 45 °C.

● Pred uvedením do prevádzky

❶ POZNÁMKA: Odstráňte všetok obalový materiál z výrobku.

❶ POZNÁMKA: Pred použitím odstráňte nálepku zo solárneho modulu.

● Nabíjanie akumulátorovej batérie

Pred prvým uvedením do prevádzky akumulátorovú batériu úplne nabite.

❶ POZNÁMKA: Odporúčame použiť výrobok v priebehu 3 mesiacov od zakúpenia.

❶ POZNÁMKA: Pred uskladnením úplne nabite akumulátorovú batériu. Ak chcete výrobok skladovať dlhšie ako 3 mesiace, každé 3 mesiace úplne nabite akumulátorovú batériu.

- ❑ Schránku solárneho článku **4** vytočte z tienidla svetidla **5** otáčaním proti smeru hodinových ručičiek (pozri obr. A).
- ❑ Posuňte spínač **1** buď do pozície „I“ alebo „II“.
- ❑ Schránku solárneho článku **4** vložte do tienidla svetidla **5** a pevne ju zatočte v smere hodinových ručičiek (pozri obr. B).
- ❑ Doba nabíjania akumulátorovej batérie pri používaní solárneho článku **2** je závislá od intenzity slnečného žiarenia a uhla dopadu svetla na solárny článok **2**. Solárny článok **2** umiestnite pokiaľ možno kolmo k uhlu dopadu svetla. Takto získate maximálnu intenzitu žiarenia.

● Uvedenie do prevádzky

- i** **POZNÁMKA:** Solárny článok [2] funguje i ako súmrakový senzor, zatiaľ čo senzor pohybu [3] reaguje iba na pohyb.

Spínač [1] na výrobku (obr. A) disponuje nasledujúcimi funkciami:

Poloha spínača „OFF“ (režim vypnutia): Senzor pohybu [3] a výrobok sú vypnuté.

Poloha „I“ (režim orientačného svetla so so senzorom pohybu):

Výrobok necháva orientačné svetlo konštantne svietiť v tme. Akonáhle senzor pohybu [3] zachytí pohyb, zapne sa výrobok na mimoriadne jasné svetlo. Pokiaľ je zapnuté mimoriadne jasné svetlo, je výrobok riadený s plným výkonom. 40 sekúnd po zistení posledného pohybu sa výrobok prepne späť na funkciu konštantne svietiaceho orientačného svetla (pozri obr. D, E).

Poloha „II“ (režim so senzorom pohybu):

Výrobok sa prepne iba do režimu s funkciou senzora pohybu. Výrobok sa prepne na mimoriadne jasné svetlo len vtedy, keď senzor pohybu [3] zaznamená pohyb v tme. Svetlo zhasne 40 sekúnd potom, ako bol zachytený posledný pohyb (pozri obr. F, G).

● Montáž výrobku

Zmontujte výrobok podľa obrázkov A, B:

1. Schránku solárneho článku [4] vytočte z tienidla svetidla [5] otáčaním proti smeru hodinových ručičiek (pozri obr. A).
2. Posunutím spínača [1] do polohy „I“ alebo „II“ zapnite zariadenie.

3. Solárnu schránku [4] vložte do tienidla lampy [5] a pevne ju zatočte v smere hodinových ručičiek.
4. Vytiahnite podstavec [7], aby ste vybrali zapichovací hrot [8] z tela lampy [6] (pozri obr. A).
5. Vložte podstavec [7] do dna tela lampy [6] (pozri obr. B).
6. Zastrčte zapichovací hrot [8] do podstavca [7] tak, aby špička ukazovala smerom nadol (pozri obr. B).
7. Váš produkt je teraz pripravený na používanie.

● **Postavenie výrobku**

Zmontovaný produkt zastrčte do zeme (trávnik, kvetinový záhon) tak hlboko, aby stál stabilne. Dbajte na bezpečnú polohu. Pri montáži resp. postavení nepoužívajte násilie, napr. údery kladivom. Poškodzuje to výrobok. Pre dosiahnutie optimálneho výsledku umiestnite produkt na miesto, kde bude solárny článok čo najdlhšie vystavený priamemu slnečnému svetlu (pozri obr. C). Zabezpečte, aby solárny článok nebol ovplyvňovaný iným zdrojom svetla, napr. osvetlením dvora alebo pouličným osvetlením, pretože inak sa výrobok pri súmraku nezapne. Pri nedostatku jasů sa výrobok automaticky zapne, pri bežnej svetlosti okolia sa výrobok znovu vypne.

● **Prevádzka v zime**

Z dôvodu slabého slnečného žiarenia sa v zime môže nabíjanie akumulátorovej batérie znížiť a tým zoslabne výkonnosť výrobku. Aj v zime preto kontrolujte, či je solárny článok [2] napriek nízkemu stavu slnečného svetla po celý deň nezatienený.

● **Čistenie a údržba**

- Pred čistením výrobok vypnite.
- Na čistenie používajte jemne navlhčenú handričku, ktorá nepúšťa vlákna, s jemným čistiacim prostriedkom.

- Pravidelne kontrolujte najmä senzor pohybu [3] a solárny článok [2] ohľadom znečistení.
- Pravidelne čistite senzor pohybu [3] a solárny článok [2], aby bolo zaručené bezchybné fungovanie.

● Odstraňovanie porúch

Problém	Príčina	Riešenie
Produkt sa nezapína.	Spínač [1] je v pozícii „OFF“.	Nastavte spínač [1] do pozície "I" alebo "II".
	Senzor [3] je znečistený.	Vyčistite senzor [3].
	Akumulátorová batéria je vybitá.	Nabite akumulátorovú batériu.
Svetlo plápolá.	Akumulátorová batéria je takmer vybitá.	Nabite akumulátorovú batériu.
Akumulátorová batéria sa vybije v krátkom čase.	Solárny článok [2] je znečistený.	Očistite solárny článok [2].
	Solárny článok [2] je nesprávne nasmerovaný.	Solárny článok znovu nasmerujte [2] (pozri „Postavenie výrobku“)
	Zlé poveternostné podmienky	Pozri „Prevádzka v zime“

● **Likvidácia**

Obal:

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty/20–22: Papier a kartón/80–98: Spojené látky.

Výrobok:



Informácie o možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku získate na Vašej správe obce alebo mesta.



Bočne umiestnený symbol prečiarknutého kontajnera s kolieskami znamená, že tento prístroj podlieha smernici 2012/19/EÚ. Táto smernica hovorí, že prístroj na konci jeho životnosti nesmiete odhodiť do normálneho domového odpadu, ale ho musíte odovzdať na špeciálne zriadených zberných miestach, zariadeniach pre recykláciu cenných surovín alebo pre recykláciu odpadu.

Táto likvidácia je pre Vás bezplatná.

Chráňte životné prostredie a likvidujte odpad správnym spôsobom.

Batérii/akumulátorov:



Pri nesprávnej likvidácii batérii/akumulátorov hrozí poškodenie životného prostredia!

Defektné alebo opotrebované batérie/akumulátorové batérie musia byť odovzdané na recykláciu podľa NARIADENIA

2023/1542. Batérie/akumulátorové batérie a prístroj odovzdajte prostredníctvom dostupných miestnych zberných stredísk.

Symbol preškrtnutého smetného koša na batériách alebo akumulátorových batériách znamená, že batérie a akumulátorové batérie nesmiete vyhadzovať do domového odpadu. Pred likvidáciou vyberte batérie/akumulátorové batérie z výrobku. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom.

Chemické značky ťažkých kovov sú nasledujúce: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo.

Zabudovanú akumulátorovú batériu nemožno pri likvidácii vybrať. Celý výrobok odovzdajte na zbernom mieste pre staré elektronické zariadenia.

● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

Pri tomto výrobku sa záručná lehota vzťahuje aj na akumulátorovú batériu.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 495413_2504) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva

nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● **Servis**

SK **Servis Slovensko**

Tel.: 0850 232001

E-pošta: owim@lidl.sk

CE IP44

Legenda korištenih piktograma	Stranica 79
Uvod	Stranica 80
Namjenska uporaba.....	Stranica 81
Opis dijelova.....	Stranica 81
Tehnički podaci.....	Stranica 81
Opseg isporuke.....	Stranica 82
Opće sigurnosne napomene	Stranica 82
Sigurnosne upute za baterije / punjive baterije	Stranica 83
Funkcija	Stranica 84
Prije puštanja u rad	Stranica 85
Punjenje punjive baterije.....	Stranica 85
Puštanje u rad.....	Stranica 85
Montiranje proizvoda	Stranica 86
Postavljanje proizvoda	Stranica 87
Rad zimi.....	Stranica 87
Čišćenje i njega	Stranica 87
Uklanjanje smetnji	Stranica 88
Zbrinjavanje	Stranica 88
Jamstvo	Stranica 90
Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom.....	Stranica 91
Servis.....	Stranica 92

Legenda korištenih piktograma



Prije korištenja pročitajte upute za uporabu



OPASNOST! Ovaj simbol sa signalnom riječi "OPASNOST" obilježava ugrožavanje sa visokim stupnjem rizika, koja, ako se ne spriječi, dovodi do teških ozljeda ili smrti.



UPOZORENJE! Ovaj simbol sa signalnom riječi „UPOZORENJE“ obilježava ugrožavanje sa srednjim stupnjem rizika, koje, ako se ne spriječi, može dovesti do teških ozljeda ili smrti.



OPREZ! Ovaj simbol sa signalnom riječi „OPREZ“ označava ugrožavanje sa manjim stupnjem rizika, koje, ako se ne spriječi, može dovesti do manjih ili srednjih ozljeda.



PAŽNJA! Ovaj simbol sa signalnom riječi „PAŽNJA“ ukazuje da je moguća materijala šteta.








NAPOMENA: ovaj simbol sa signalnom riječi "NAPOMENA" pruža dodatne korisne informacije.



UPOZORENJE! OPASNOST OD EKSPLOZIJE!

Upozorenje, označeno s ovim znakom i riječi "UPOZORENJE! OPASNOST OD EKSPLOZIJE!" označava moguću opasnost od eksplozije. Ukoliko se ovakvo upozorenje ne poštuje, može rezultirati ozbiljnim ozljedama ili smrću i mogućom materijalnom štetom. Slijedite upute u ovom upozorenju kako biste spriječili teške ozljede, životnu opasnost ili opasnost od materijalne štete!

Legenda korištenih piktograma

	Ovaj obvezni znak ukazuje na potrebu nošenja prikladnih zaštitnih rukavica! Slijedite upute u ovom upozorenju, kako biste spriječili ozljede na rukama od predmeta ili kontakt s vrućim ili kemijskim tvarima.
	Klasa zaštite III
ta	Maksimalna okolna temperatura
	Istosmjerna struja/napon
	CE znak označava sukladnost s relevantnim EU direktivama koje se odnose na ovaj proizvod.
 	Sigurnosne napomene Upute za rukovanje
	Proizvod se automatski uključuje pri slaboj osvjetljenosti, a pri normalnoj osvjetljenosti okoline ponovno se isključuje.
	Solarnom panelu potrebno je izravno sunčevo zračenje.

Solarna LED vrtna svjetiljka

● Uvod

Čestitamo vam na kupnji novog proizvoda. Ovom kupnjom odlučili ste se za visokokvalitetan proizvod. Uputa za uporabu je sastavni dio ovog proizvoda. Ona sadrži važne upute o sigurnosti, uporabi i uklanjanju otpada. Prije upotrebe proizvoda upoznajte se sa svim njegovim uputama za korištenje i sigurnosnim uputama. Koristite

ovaj proizvod u skladu s navedenim uputama te u navedene svrhe. Ukoliko proizvod dajete nekoj drugoj osobi, predajte toj osobi također i sve upute.

● Namjenska uporaba

Proizvod je namijenjen za primjenu u vanjskom prostoru. Proizvod je isključivo namijenjen za privatnu uporabu i nije prikladan za komercijalne svrhe ili korištenje za druge primjene.

- Proizvod nije prikladan za kućnu rasvjetu.

● Opis dijelova

1	prekidač	5	sjenilo svjetiljke
2	solarna ćelija	6	tijelo svjetiljke
3	senzor kretanja	7	stalak
4	kućište solarne ćelije	8	klin za tlo

● Tehnički podaci

Radni napon: 3,7V \equiv

Punjiva baterija: 1 x 3,7V \equiv litij ionska punjiva baterija, 1300mAh, 4,81 Wh, 18650-1300F (11MR19/66) (ne može je zamijeniti korisnik; zamjena je dopuštena samo kvalificiranoj osobi)

Snaga: 1,1 W

Senzor kretanja: Domet: 5 m,
kut zahvaćanja: 100 °

Vrsta zaštite: IP44 (zaštićeno od prskanja vode)

Dimenzije proizvoda:

HG10667A: 50,5 x 8 x 8,7 cm (bez klina za tlo)

HG10667B: 50,5 x 9 x 9,7 cm (bez klina za tlo)

HG10667C: 50,5 x 8 x 8,7 cm (bez klina za tlo)

HG10667D: 50,5 x 9 x 9,7 cm (bez klina za tlo)

Težina proizvoda:

HG10667A:	920 g
HG10667B:	830 g
HG10667C:	935 g
HG10667D:	850 g

Radna temperatura:	0 °C do 40 °C
Temperatura skladištenja:	-10 °C do +45 °C
Radna vlaga:	40 do 75 % RH

● Opseg isporuke

1 glavni uređaj
1 klin za tlo

1 upute za montažu i uporabu



Opće sigurnosne napomene

PRIJE PRVOG KORIŠTENJA PROIZVODA PROČITAJTE SVE UPUTE ZA UPORABU I SIGURNOST! U SLUČAJU DAVANJA PROIZVODA TREĆIM OSOBAMA, TAKOĐER IM PREDAJTE I SVU POPRATNU DOKUMENTACIJU!

- Ovaj proizvod mogu koristiti djeca od 8 godina i starija, kao i osobe s umanjenim tjelesnim, osjetilnim i mentalnim sposobnostima ili s pomanjkanjem iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili ako su podučeni o sigurnoj uporabi proizvoda i razumiju opasnosti koje iz nje proizlaze. Djeca se ne smiju igrati s proizvodom. Čišćenje i održavanje ne smiju vršiti djeca bez nadzora.
- Djecu ne ostavljajte nikada bez nadzora s ambalažnim materijalom. Prijeti opasnost od gušenja ambalažnim materijalom. Djeca često podcjenjuju opasnosti.


- Za vrijeme montiranja udaljite djecu sa mjesta na kojem radite. U opsegu isporuke se nalaze brojni vijci i drugi sitni dijelovi. Ovi mogu biti opasni po život, ako se progutaju ili udahnu.
 - Ne koristite proizvod nikada, ako ustanovite bilo kakva oštećenja!
 - LEDi se ne mogu zamijeniti.
 - Ako LED žarulje prestanu raditi zbog isteka vijeka trajanja, cijeli proizvod se mora zamijeniti.
- ⚠ OPASNOST OD OZLJEDA!** Osigurajte da se kod uklanjanja svjetiljke također ukloni i klin za tlo, kako ne bi predstavljao opasnost (npr. spoticanje).



Sigurnosne upute za baterije/ punjive baterije

- **OPASNOST PO ŽIVOT!** Baterije/punjive baterije držite podalje od djece. U slučaju gutanja odmah potražite liječničku pomoć!
 - Gutanje može rezultirati opeklinama, perforacijom mekih tkiva i smrću. Teške opekotine mogu se pojaviti u roku od 2 sata nakon gutanja.
- ⚠ OPASNOST OD EKSPLOZIJE!** Nikada ne punite baterije koje nisu namijenjene za punjenje. Ne pravite kratki spoj na baterijama/punjivim baterijama i ne otvarajte ih. Posljedice mogu biti pregrijavanje baterije, požar ili eksplozija.
- Ne bacajte baterije/punjive baterije nikada u vatru ili vodu.
 - Ne izlažite baterije/punjive baterije nikakvom mehaničkom opterećenju!

Opasnost od curenja baterija/punjivih baterija

- Izbjegavajte ekstremne uvjete i temperature koje mogu djelovati na baterije/punjive baterije, npr. radijatore/izravno izlaganje suncu.
- Ako su punjive baterije/jednokratne baterije iscurjele, spriječite dodir kože, očiju i sluznica sa kemikalijama! Odmah isperite pogođena mjesta čistom vodom i potražite liječnika!
-  **NOSITE ZAŠTITNE RUKAVICE!** Iscurjele ili oštećene baterije/punjive baterije mogu uzrokovati ozljede kiselinom, ako dođu u kontakt s kožom. Stoga u takvom slučaju obavezno nosite odgovarajuće zaštitne rukavice.
- Ovaj proizvod ima ugrađenu punjivu bateriju, koju korisnik ne može zamijeniti. Vađenje ili zamijena punjive baterije se smije izvršiti samo od strane proizvođača ili njegove servisne službe ili slično kvalificirane osobe kako bi se spriječile opasnosti. Kod zbrinjavanja otpada se mora napomenuti da ovaj proizvod sadrži punjivu bateriju.

● Funkcija

Solarna ćelija [2] pretvara svjetlosnu energiju sunca u električnu energiju. Puni punjivu bateriju ugrađenu u pretincu za baterije. Ova punjiva baterija pohranjuje električnu energiju dobivenu od solarne ćelije [2]. U potpunosti napunjena punjiva baterija isporučuje energiju u modusu senzora za oko 2 sati svjetla, u modusu orijentacijskog svjetla za oko 8 sati. Ljeti je potpuno ispražnjenoj punjivoj bateriji potrebno dva do četiri dana pod stalnim zračenjem sunca da se napuni u potpunosti. Prije prvog korištenja proizvoda, punjiva baterija mora biti napunjena (vidi poglavlje „Punjenje baterije“).

i NAPOMENA: u skladu sa zaštitom punjive baterije, proizvod ne radi ispod 0 °C i iznad 45 °C.

● Prije puštanja u rad

- ❶ **NAPOMENA:** odstranite sav ambalažni materijal sa proizvoda.
- ❶ **NAPOMENA:** prije korištenja uklonite naljepnicu sa solarnog modula.

● Punjenje punjive baterije

Prije prvog puštanja u rad u potpunosti napunite punjivu bateriju.

- ❶ **NAPOMENA:** preporučujemo upotrebu proizvoda unutar 3 mjeseca od kupnje.
- ❶ **NAPOMENA:** potpuno napunite punjivu bateriju prije skladištenja. Ako planirate pohraniti proizvod dulje od 3 mjeseca, potpuno napunite punjivu bateriju svaka 3 mjeseca.
- Odvrnite kućište solarne ćelije 4 u smjeru suprotnom od kazaljke na satu iz sjenila svjetiljke 5 (vidi sliku A).
- Pri tome gurnite prekidač 1 u položaj „I” ili „II”.
- Umetnite kućište solarne ćelije 4 u sjenilo svjetiljke 5 i čvrsto ga zavrnite u smjeru kazaljke na satu (vidi sliku B).
- Trajanje punjenja baterije pri korištenju solarne ćelije 2 ovisi o intenzitetu sunčevog svjetla i kutu padanja svjetla na solarnu ćeliju 2. Postavite solarnu ćeliju 2 po mogućnosti okomito prema kutu padanja svjetla. Na taj način dobivate najveći intenzitet zračenja.

● Puštanje u rad

- ❶ **NAPOMENA:** solarna ćelija 2 funkcionira i kao senzor sumraka, dok senzor kretanja 3 reagira samo na kretanje.

Prekidač 1 na proizvodu (sliku A) ima sljedeće funkcije:

Položaj prekidača „OFF” (modus isključivanja): senzor kretanja 3 i proizvod su isključeni.

Položaj „I“ (modus orijentacijskog svjetla sa senzorom kretanja):

Proizvod ostavlja da orijentacijsko svjetlo stalno svijetli u mraku. Čim senzor kretanja [3] registrira kretanje, proizvod uključi izuzetno jako svjetlo. Dok je uključeno ovo izuzetno jako svjetlo, uređaj radi punom snagom. 40 sekundi nakon što je prepoznato posljednje kretanje, proizvod će ponovno prebaciti na funkciju konstantno svijetlećeg orijentacijskog svjetla (vidi sl. D, E).

Položaj „II“ (modus sa senzorom kretanja):

Proizvod se samo prebacuje u modus s funkcijom senzora kretanja. Proizvod se prebacuje na izuzetno jako svjetlo samo kada senzor kretanja [3] prepozna kretanje u tami. 40 sekundi nakon što je prepoznato posljednje kretanje, svjetlo se isključuje (vidi sl. F, G).

● Montiranje proizvoda

Montirajte proizvod kao što je prikazano na slikama A, B:

1. Odvrnite kućište solarne ćelije [4] u smjeru suprotnom od kazaljke na satu iz sjenila svjetiljke [5] (vidi sliku A).
2. Gurnite prekidač [1] u položaj „I“ ili „II“ da biste uključili uređaj.
3. Umetnite kućište solarne ćelije [4] u sjenilo svjetiljke [5] i čvrsto ga zavrnite u smjeru kazaljke na satu.
4. Izvucite stalak [7], kako biste klin za tlo [8] uklonili iz tijela svjetiljke [6] (vidi sliku A).
5. Umetnite stalak [7] u dno tijela svjetiljke [6] (vidi sliku B).
6. Utaknite šiljak za tlo [8] u stalak [7], tako da vrh pokazuje prema dolje (vidi sliku B).
7. Vaš proizvod je sada spreman za rad.

● Postavljanje proizvoda

Utaknite montirani proizvod toliko duboko u tlo (travu, cvijetnu gredicu), tako da stabilno stoji. Pazite da sigurno stoji. Ne primjenjujte silu tijekom montaže tj. za vrijeme postavljanja, npr. udarcima čekićem. To bi moglo oštetiti proizvod. Kako bi postigli optimalni rezultat, postavite proizvod na mjestu, gdje je solarna ćelija što dulje izložena izravnom suncu (vidi sliku C). Osigurajte da solarnu ćeliju ne ometaju drugi izvori svjetla, kao npr. svjetlo u dvorištu ili ulična svjetiljka, jer se inače proizvod ne uključuje u sumraku. Pri slaboj osvjetljenosti, proizvod se automatski uključuje, a pri normalnoj osvjetljenosti okoline, proizvod se ponovno automatski isključuje.

● Rad zimi

Zbog niskog sunčevog zračenja zimi se može smanjiti punjenje punjive baterije i tako oslabiti snaga proizvoda. Stoga i zimi provjerite da li je solarna ćelija [2](#) unatoč niskom položaju sunca cijeli dan bez sjene.

● Čišćenje i njega

- Prije čišćenja isključite proizvod.
- Za čišćenje upotrebljavajte blago navlaženu krpu koja ne pušta vlakna.
- Redovno kontrolirajte da li ima prljavštine, naročito na senzoru kretanja [3](#) i solarnoj ćeliji [2](#).
- Redovno očistite senzor za kretanje [3](#) i solarnu ćeliju [2](#), da bi mogli besprijekorno funkcionirati.

● Uklanjanje smetnji

Problem	Uzrok	Rješenje
Proizvod se ne uključuje.	Prekidač [1] je na položaju „OFF“.	Stavite prekidač [1] na položaj „I“ ili „II“.
	Senzor [3] je zaprljan.	Očistiti senzor [3].
	Punjiva baterija je prazna.	Napunite punjivu bateriju.
Svjetlo treperi.	Punjiva baterija je skoro prazna.	Napunite punjivu bateriju.
Punjiva baterija se prazni nakon kratkog vremena.	Solarna ćelija [2] je zaprljana.	Očistiti solarnu ćeliju [2].
	Solarna ćelija [2] je pogrešno usmjerena.	Solarnu ćeliju [2] ponovno usmjeriti (vidi „Postavljanje proizvoda“)
	Loši vremenski uvjeti	Vidi „Rad zimi“

● Zbrinjavanje

Ambalaža:

Ambalaža se sastoji od ekološki neškodljivih materijala koje možete zbrinuti putem lokalnih mjesta za reciklažu.



Uvažavajte obilježavanje ambalaže za odvajanje otpada, ono je obilježeno s kraticama (a) i brojevima (b) sa slijedećim značenjem: 1–7: plastika/20–22: papir i karton/80–98: miješani materijali.

Proizvod:



Mogućnosti za zbrinjavanje istrošenog proizvoda možete saznati od vaše općinske ili gradske uprave.



Popratni simbol prekriženog kontejnera na kotačima prikazuje da ovaj proizvod podliježe direktivi 2012/19/EU. Ova direktiva kazuje da se ovaj proizvod na kraju svoga vremena korištenja ne smije zbrinjavati s normalnim kućanskim otpadom, već ga je potrebno predati na mjestu za sakupljanje otpada, u reciklažna dvorišta ili pogone za zbrinjavanje otpada.

Ovo je zbrinjavanje otpada za Vas besplatno.

Čuvajte okoliš i ispravno zbrinjavajte otpad.

Baterija/akumulatora:



Šteta za okoliš zbog neispravnog odlaganja baterija/akumulatora!

Neispravne ili iskorištene baterije moraju se zbrinuti u skladu s UREDBOM 2023/1542. Vratite baterije/punjive baterije i preko ponuđenih sabirnih ustanova.

Simbol prekrižene kante za smeće na baterijama ili punjivim baterijama znači da se baterije i punjive baterije ne smiju odlagati s kućnim otpadom. Izvadite baterije/punjive baterije iz proizvoda prije zbrinjavanja otpada. One mogu sadržavati otrovne teške metale i podliježu zbrinjavanju kao poseban otpad.

Kemijski simboli teških metala su sljedeći: Cd = kadmij, Hg = živa, Pb = olovo.

Ugrađena baterija se ne može izvaditi u svrhu zbrinjavanja otpada. Potpuni proizvod predajte na sabirno mjesto za elektronički otpad.

● **Jamstvo**

Ovaj proizvod je pažljivo proizveden prema strogim smjernicama kvalitete i temeljito je ispitan prije isporuke. U slučaju pogreške u materijalu ili izradi, imate zakonska prava protiv prodavatelja proizvoda. Vaša zakonska prava ni na koji način nisu ograničena našom garancijom navedenom u nastavku.

Garancija za ovaj proizvod je 3 godine od datuma kupnje. Garantni rok počinje s datumom kupovine. Čuvajte originalni račun na sigurnom mjestu jer je ovaj dokument potreban kao dokaz kupnje.

Sva oštećenja ili nedostaci koji su već prisutni u trenutku kupnje moraju se prijaviti odmah nakon raspakiranja proizvoda.

Ako se u roku od 3 godine od datuma kupnje pokaže da je proizvod neispravan u materijalu ili izradi, mi ćemo ga, po našem izboru, besplatno popraviti ili zamijeniti. Garantni rok se ne produljuje odobrenim zahtjevom za garanciju. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove.

Ova garancija ne vrijedi ako je proizvod bio oštećen ili nepropisno korišten ili održavan.

Garancija pokriva greške u materijalu i proizvodnji. Ova se garancija ne odnosi na dijelove proizvoda koji su podložni uobičajenom habanju, te se stoga smatraju potrošnim dijelovima (npr. baterije, crijeva, spremnici s tintom), niti na oštećenja lomljivih dijelova, npr. prekidača ili dijelova od stakla.

Kod ovog proizvoda garantni rok vrijedi i za punjivu bateriju.

U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

● **Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom**

Kako biste osigurali brzu obradu svojeg zahtjeva, molimo vas da slijedite sljedeće upute:

Za sve upite pripremite račun i broj artikla (IAN 495413_2504) kao dokaz o kupnji.

Broj artikla možete naći na tipskoj pločici, na gravuri, na naslovnoj stranici vaših uputa (dolje lijevo) ili na naljepnici na stražnjoj ili donjoj strani.

Ukoliko nastanu greške u funkcioniranju ili drugi kvarovi, kontaktirajte najprije u nastavku navedeno odjeljenje servisa putem telefona ili e-maila.

Otkriven kao neispravan proizvod, možete ga onda poslati na spomenutu adresu servisa bez poštarine za vas, s dokazom o kupnji (račun) i opisom kakav je kvar i kada je nastao.

● **Servis**

HR Servis Hrvatska

Tel.: 0800 777 999

E-Mail: owim@lidl.hr

CE IP44

Legenda korišćenih piktograma	Strana	94
Uvod	Strana	95
Namenska upotreba.....	Strana	96
Opis delova.....	Strana	96
Tehnički podaci.....	Strana	96
Sadržaj pakovanja.....	Strana	97
Opšta bezbednosna uputstva	Strana	97
Sigurnosna uputstva za baterije / akumulatora.....	Strana	98
Funkcija	Strana	99
Pre puštanja u rad.....	Strana	100
Punjenje baterije.....	Strana	100
Puštanje u rad.....	Strana	100
Montaža proizvoda	Strana	101
Postavljanje proizvoda	Strana	102
Rad u zimskom periodu.....	Strana	102
Čišćenje i održavanje	Strana	102
Otklanjanje greške	Strana	103
Odlaganje	Strana	103
Garancija	Strana	105
Postupak garancije.....	Strana	105
Servis.....	Strana	105
Garancija / Garantni List	Strana	106

Legenda korišćenih piktograma



Pre upotrebe pročitajte uputstvo za upotrebu



OPASNOST! Ovaj simbol sa signalnom reči „OPASNOST“ označava opasnost sa visokim stepenom rizika koja će, ako se ne izbegne, rezultirati ozbiljnim povredama ili smrću.



UPOZORENJE! Ovaj simbol sa signalnom reči „UPOZORENJE“ označava opasnost sa srednjim stepenom rizika koja će, ako se ne izbegne, rezultirati ozbiljnim povredama ili smrću.



OPREZ! Ovaj simbol sa signalnom reči „OPREZ“ označava opasnost sa niskim stepenom rizika koja će, ako se ne izbegne, može da rezultira manjim ili srednjim povredama.



PAŽNJA! Ovaj simbol sa signalnom rečju „PAŽNJA“ označava da su moguće materijalne štete.







NAPOMENA: Ovaj simbol sa signalnom rečju „NAPOMENA“ pruža dodatne korisne informacije.



UPOZORENJE! OPASNOST OD EKSPLOZIJE!

Upozorenje, sa ovim znakom i rečima „UPOZORENJE! OPASNOST OD EKSPLOZIJE!“, ukazuje na moguću opasnost od eksplozije. Nepoštovanje takvog upozorenja može dovesti do ozbiljnih povreda ili smrti i mogućih oštećenja imovine. Pratite uputstva u ovom upozorenju da biste sprečili ozbiljne povrede, smrt ili materijalne štete!

Legenda korišćenih piktoograma

	Ovaj obavezni znak ukazuje na to da treba nositi odgovarajuće zaštitne rukavice! Pratite uputstva iz ovog upozorenja kako biste izbegli povredu ruku od predmeta ili kontakta sa vrućim ili hemijskim materijalima.
	Klasa zaštite III
ta	Maksimalna temperatura okoline
	Istosmerna struja/istosmerni napon
	Oznaka CE označava usaglašenost s relevantnim direktivama EU koje važe za ovaj proizvod.
	Bezbednosna uputstva Instrukcije
	Proizvod se automatski uključuje kada je osvetljenost niska i ponovo se isključuje kada je osvetljenost okoline normalna.
	Solarni panel po mogućnosti zahteva direktnu sunčevu svetlost.

Solarna LED baštenska lampa

● Uvod

Čestitamo vam na kupovini vašeg novog proizvoda. Tako ste se odlučili za visokokvalitetan proizvod. Uputstvo za upotrebu je deo ovog proizvoda. Sadrži važna bezbednosna uputstva, uputstva za upotrebu i odlaganje. Pre korišćenja proizvoda upoznajte se sa svim uputstvima za rukovanje i bezbednost. Koristite proizvod samo

onako kako je opisano i za navedene oblasti primene. Predajte sve dokumente prilikom isporuke proizvoda trećem licu.

● **Namenska upotreba**

Proizvod je namenjen za vanjsku upotrebu. Ovaj proizvod je namenjen samo za ličnu upotrebu i nije predviđen za upotrebu u komercijalne svrhe ili za druge vrste namena.

- Ovaj proizvod nije pogodan za osvetljenje prostorija u kući.

● **Opis delova**

1	Prekidač	5	Abažur lampe
2	Solarna ćelija	6	Telo lampe
3	Senzor pokreta	7	Postolje
4	Kućište solarne ćelije	8	Šiljak za zemlju

● **Tehnički podaci**

Radni napon:	3,7V===
Akku:	1 x 3,7V=== Litijum-jonska punjiva baterija, 1300 mAh, 4,81 Wh, 18650-1300F (11MR19/66) (nije zamenljiva od strane korisnika; zamenu može da izvrši samo kvalifikovana osoba)
Snaga:	1,1 W
Senzor pokreta:	Domet: 5 m, ugao obuhvatanja: 100 °
Vrsta zaštite:	IP44 (otporne na praskajuću vodu)

Dimenzije proizvoda:

HG10667A:	50,5 x 8 x 8,7 cm (bez šiljka za zemlju)
HG10667B:	50,5 x 9 x 9,7 cm (bez šiljka za zemlju)
HG10667C:	50,5 x 8 x 8,7 cm (bez šiljka za zemlju)
HG10667D:	50,5 x 9 x 9,7 cm (bez šiljka za zemlju)

Težina proizvoda:

HG10667A:	920 g
HG10667B:	830 g
HG10667C:	935 g
HG10667D:	850 g

Radna temperatura:	0 °C do 40 °C
Temperatura skladištenja:	-10 °C do +45 °C
Radna vlažnost:	40 do 75 % RH

● Sadržaj pakovanja

1 glavni uređaj	1 uputstvo za montažu i upotrebu
1 šiljak za zemlju	



Opšta bezbednosna uputstva

PRE PRVOG KORIŠĆENJA PROIZVODA UPOZNAJTE SE SA SVIM UPUTSTVIMA ZA RUKOVANJE I BEZBEDNOST! TAKOĐE PREDAJTE SVU DOKUMENTACIJU PRILIKOM PROSLEĐIVANJA PROIZVODA TREĆEM LICU!

- Ovaj proizvod mogu da koriste deca od 8 godina i starija, kao i osobe sa smanjenim psihičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa manjkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili ako su upoznati sa bezbednom upotrebom proizvoda i posledicama koje iz toga proizilaze. Deca ne smeju da se igraju sa ovim proizvodom. Čišćenje i korisničko održavanje ne smeju da izvode deca bez nadzora.
- Nikada ne ostavljate decu bez nadzora sa ambalažnim materijalom. Postoji opasnost od gušenja ambalažnim materijalom. Deca često potcenjuju opasnosti.


- Za vreme montaže držite decu dalje od mesta montaže. U obim isporuke je uključeno mnoštvo vijaka i drugih sitnih delova. Ako se udahnu ili progutaju, oni mogu biti opasni po život.
 - Ne koristite proizvod ako utvrdite bilo kakva oštećenja!
 - LED diode se ne mogu zameniti.
 - Ako LED diode na kraju svog radnog veka više ne rade, mora biti zamenjen celi proizvod.
- ⚠ OPASNOST OD POVREDE!** Uverite se prilikom uklanjanja rasvetnog tela, da ste uklonili i šiljak za zemlju, tako da ne predstavlja opasnost (npr. spoticanje).



Sigurnosna uputstva za baterije/ akumulatore

- **OPASNOST PO ŽIVOT!** Baterije/akumulatore čuvajte van domašaja dece. U slučaju gutanja odmah potražite pomoć lekara!
- Gutanje može dovesti do opekotina ili perforacija na mekom tkivu a samim tim i do smrti. 2 sata nakon gutanja može doći do teških opekotina.
- **⚠ OPASNOST OD EKSPLOZIJE!** Nepunjive baterije nikada ne pokušavajte ponovo napuniti. Ne pravite kratki spoj na baterijama/akumulatorima i/ili ne otvarajte baterije/akumulatore. Posledice mogu biti pregrevanje, opasnost od požara ili pucanje.
- Baterije/akumulatore nikada ne bacajte u vatru ili vodu.
- Baterije/akumulatore nikada ne izlažite mehaničkom opterećenju.

Rizik od curenja baterija/akumulatora

- Izbegavajte ekstremne uslove i temperature koji mogu da utiču na baterije/akumulatore, npr. na grejna tela/direktno sunčevo ozračenje.
- Ako baterije/akumulator iscure, izbegavajte kontakt hemikalija sa kožom, očima ili sluzokožama! Ugrožena mesto odmah isperite bistro vodom i potražite pomoć lekara!
-  **NOSITE ZAŠTITNE RUKAVICE!** Iscurele ili oštećene baterije/akumulatori prilikom dodira sa kožom mogu da prouzrokuju povrede. Zato u ovom slučaju nosite zaštitne rukavice.
- Ovaj proizvod ima ugrađenu bateriju koju korisnik ne može zameniti. Vađenje ili zamena baterije mora se izvršiti od strane proizvođača ili njegovog servisa ili slično kvalifikovane osobe da bi se izbegle opasnosti. Kada odlažete ovaj proizvod, treba napomenuti da ovaj proizvod sadrži bateriju.

● Funkcija

Solarna ćelija [2] pretvara sunčevu energiju u električnu energiju. Ona puni punjivu bateriju ugrađenu u odeljak za punjive baterije. Ova punjiva baterija čuva električnu energiju sakupljenu od solarne ćelije [2]. Potpuno napunjena punjiva baterija isporučuje u senzornom načinu rada energiju za oko 2 sata svetljenja, a u režimu orijentacionog svetla za oko 8 sati. U letnjem periodu potpuno ispražnjennoj punjivoj bateriji su potrebna dva do četiri dana stalne izloženosti sunčevom svetlu da bi bila potpuno napunjena. Pre prvog puštanja proizvoda u rad punjiva baterija mora biti napunjena (vidi "Punjenje baterije").

- ❗ **NAPOMENA:** U skladu sa zaštitom baterija proizvod ne radi ispod 0 °C i preko 45 °C.

● Pre puštanja u rad

- ❶ **NAPOMENA:** Uklonite sve ambalažne materijale sa proizvoda.
- ❶ **NAPOMENA:** Pre upotrebe uklonite nalepnicu sa solarnog modula.

● Punjenje baterije

Potpuno napunite punjivu bateriju pre prve upotrebe.

- ❶ **NAPOMENA:** Preporučuje se da proizvod koristite najmanje jednom u roku od 3 meseca od kupovine.
- ❶ **NAPOMENA:** U potpunosti napunite punjivu bateriju pre skladištenja. Ako planirate skladištiti proizvod duže od 3 meseca, potpuno napunite bateriju svaka 3 meseca.
- Odvrnite kućište solarne ćelije 4 u suprotnom smeru kazaljke na satu iz abažura lampe 5 (vidi sl. A).
- Da biste to uradili, pomerite prekidač 1 u položaj "I" ili "II".
- Postavite kućište solarne ćelije 4 na abažur lampe 5 i zavrnite ga u smeru kazaljke na satu (vidi sl. B).
- Vreme punjenja punjive baterije prilikom korištenja solarne ćelije 2 zavisi od intenziteta sunčevog svetla i upadnog ugla svetlosti u odnosu na solarnu ćeliju 2. Postavite solarnu ćeliju 2 što je moguće više vertikalno u odnosu na upadni ugao svetlosti. Tako ćete postići najveći intenzitet izloženosti sunčevoj svetlosti.

● Puštanje u rad

- ❶ **NAPOMENA:** Solarna ćelija 2 funkcioniše i kao senzor za sumrak, dok senzor pokreta 3 reaguje samo na pokret.

Prekidač 1 na proizvodu (sl. A) ima sledeće funkcije:

Položaj prekidača „OFF“ (režim isključeno): Senzor pokreta 3 i proizvod su isključeni.

Položaj „I“ (režim orijentacionog svetla sa senzorom pokreta):

Proizvod omogućava da orijentaciono svetlo stalno svetli u mraku. Čim senzor pokreta [3] detektuje kretanje, proizvod prelazi na dodatno jako svetlo. Dok je dodatno jako svetlo uključeno, uređaj radi punom snagom. 40 sekundi nakon što je detektovan poslednji pokret, proizvod će se vratiti na funkciju konstantno upaljenog orijentacionog svetla (vidi sl. D, E).

Položaj „II“ (režim sa senzorom pokreta):

Proizvod se prebacuje samo u režim sa funkcijom senzora pokreta. Proizvod se prebacuje na dodatno jako svetlo samo kada senzor pokreta [3] detektuje kretanje u mraku. Svetlo se isključuje 40 sekundi nakon što je detektovan poslednji pokret (vidi sl. F, G).

● Montaža proizvoda

Montirajte proizvod prema slikama A, B:

1. Odvrnite kućište solarne ćelije [4] u suprotnom smeru kazaljke na satu iz abažura lampe [5] (vidi sl. A).
2. Pomerite prekidač [1] u položaj „I“ ili „II“ da biste uključili uređaj.
3. Postavite kućište solarne ćelije [4] u abažur lampe [5] i zavrните ga u smeru kazaljke na satu.
4. Izvucite postolje [7] da biste izvadili šiljak za zemlju [8] iz tela lampe [6] (vidi sl. A).
5. Postavite postolje [7] na dno tela lampe [6] (vidi sl. B).
6. Šiljak za zemlju [8] postavite na postolje [7] tako da je njegov vrh okrenut nadole (vidi sl. B).
7. Vaš proizvod je spreman za rad.

● Postavljanje proizvoda

Montirani proizvod zabodite u tle (travnjak, cvetnu leju) tako da stoji stabilno. Obratite pažnju na stabilnost. Prilikom montaže odnosno postavljanja ne upotrebljavajte silu, npr. udarce čekićem. To oštećuje proizvod. Da biste postigli optimalne rezultate, proizvod postavite na takvom mestu na kojem je solarna ćelija što je moguće duže izložena direktnom sunčevom svetlu (vidi sl. C). Uverite se da solarna ćelija nije pod uticajem nekog drugog izvora svetlosti, kao npr. dvorišna ili ulična rasveta, jer se u suprotnom proizvod u sumrak neće uključiti. Kod smanjene svetlosti proizvod se automatski uključuje, a prilikom normalne svetlosti okoline proizvod se ponovo isključuje.

● Rad u zimskom periodu

Zbog smanjene sunčeve svetlosti zimi, punjenje punjive baterije se može smanjiti i učinkovitost proizvoda može popustiti. Zato takođe i zimi proverite, da se solarna ćelija **2** uprkos slaboj sunčevoj svetlosti ne nalazi u senci.

● Čišćenje i održavanje

- Prilikom čišćenja isključite proizvod.
- Za čišćenje koristite blago nakvašenu krpu koja ne ostavlja vlakna sa blagim deterdžentom.
- Redovno proverite naročito senzor pokreta **3** i solarnu ćeliju **2** na nečistoće.
- Redovno čistite senzor pokreta **3** i solarnu ćeliju **2**, da biste obezbedili besprekornu funkciju.

● Otklanjanje greške

Problem	Uzrok	Rešenje
Proizvod ne reaguje.	Prekidač [1] je u „OFF“-položaj.	Postavite prekidač [1] u položaj „I“ ili „II“.
	Senzor [3] je zaprljan.	Očistiti senzor [3].
	Punjiva baterija je prazna.	Punjenje punjive baterije.
Svetlo treperi.	Punjiva baterija je skoro prazna.	Punjenje punjive baterije.
Punjiva baterija se prazni u kratkom roku.	Solarna ćelija [2] je zaprljana.	Očistiti solarnu ćeliju [2].
	Solarna ćelija [2] je pogrešno usmerena.	Ponovo usmeriti solarnu ćeliju [2] (vidi "Postavljanje proizvoda")
	Loši vremenski uslovi	Vidi "Rad u zimskom periodu"

● Odlaganje

Pakovanje:

Pakovanje se sastoji od ekološki prihvatljivih materijala koje možete odlagati na lokalnim mestima za reciklažu.



Obratite pažnju na označavanje materijala za pakovanja pri odvajanju otpada, koji je označen skraćenicama (a) i brojevima (b) sa sledećim značenjem: 1-7: plastika/20-22: papir i karton/80-98: mešavine.

Proizvod:



Mogućnosti za odlaganje iskorišćenog proizvoda možete saznati u vašoj opštinskoj ili gradskoj upravi.



Simbol precrtane korpe za otpatke koji stoji pored, pokazuje da je ovaj proizvod obuhvaćen Direktivom 2012/19/EU. Ova direktiva navodi da ovaj proizvod na kraju njegovog korisnog veka ne smete odlagati sa normalnim kućnim otpadom, već na specijalno opremljenim mestima za sakupljanje, u reciklažnim centrima ili kompanijama za odlaganje otpada.

Ovo odlaganje je za vas besplatno.

Zaštitite životnu sredinu i pravilno odložite.

Baterija/akumulatora:



Šteta po životnu sredinu kroz nepravilno odlaganje baterija/akumulatora na otpad!

Neispravne ili istrošene baterije/punjive baterije moraju se odložiti u skladu sa ODREDBOM 2023/1542. Vratite baterije/punjive baterije preko ponuđenih lokalnih sabirnih depoa.

Simbol precrtane kante za otpatke na baterijama ili punjivim baterijama znači da baterije i punjive baterije ne smete odlagati sa kućnim otpadom. Pre odlaganja proizvoda uklonite baterije/

pakovanje punjivih baterija iz proizvoda. Mogu da sadrže otrovne teške metale i podležu obradi posebnog otpada.

Hemijski simboli teških elementa su u nastavku: Cd = kadmium, Hg = živa, Pb = olovo.

Ugrađena baterija se ne može ukloniti za odlaganje. U potpunosti vratite proizvod na mjesto za sakupljanje stare elektronike.

● **Garancija**

● **Postupak garancije**

Da biste osigurali brzo obradu vašeg slučaja, molimo vas da pratite sledeća uputstva:

Molimo vas da priložite račun i broj artikla (IAN 495413_2504) kao dokaz o kupovini.

Broj artikla ćete naći na tipskoj pločici, kao gravuru na prednjoj strani uputstva (dole levo) ili kao nalepnicu na zadnjoj ili donjoj strani uređaja.

Ukoliko dođe do funkcionalnih ili drugih nedostataka, molimo vas da kontaktirate službu za pomoć telefonom ili e-mailom.

Neispravan proizvod možete vratiti besplatno na adresu servisa koju ste dobili. Uverite se da ste priložili dokaz o kupovini (dok ga ne dobijete) i informacije o tome šta je kvar i kada se to dogodilo.

● **Servis**

RS Servis Srbija

Tel.: 0800 300 180

E-Mail: owim@lidl.rs

CE IP44

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih delova nakon isteka garantog perioda/perioda saobraznosti. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

Kako izjaviti reklamaciju?

Molimo Vas:

- da pozovete korisnički servis: 0800 300 180
- pošaljete e-mail na: owim@lidl.rs
- posetite najbližu Lidl prodavnicu.

Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije.

● Garancija/Garantni List

Poštovani,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata, u garantnom roku predviđenim ovom garancijskom izjavom, u slučaju da opravka nije moguća, ili
- ako otklanjanje kvara nije moguće, kupac ima pravo da zahteva od prodavca povrat novca.

Ukupan rok garancije je 3 godine.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja proizvod se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu u roku predviđenim Zakonom.

Garantni uslovi:

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove proizvoda koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije:

Garancija važi počev od dana kada je roba predata kupcu, a na osnovu fiskalnog odsečka. U istom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni sve tehničke kvarove bez naknade, u zakonskom roku.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz aparat nije priložen fiskalni račun sa datumom prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovan udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je proizvod pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je proizvod korišćen u profesionalne svrhe.

Naziv proizvoda:	Solarna LED baštenska lampa
Model:	HG10667A/HG10667B/ HG10667C/HG10667D
IAN/Serijski broj:	495413_2504
Proizvođač:	OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm Nemačka
Davalac garancije-uvoznik:	Lidl Srbija KD Prva južna radna 3 22330 Nova Pazova Republika Srbija Tel.: 0800 300 180 E-mail: kontakt@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču:	 datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet:	Lidl Srbija KD Prva južna radna 3 22330 Nova Pazova Republika Srbija Tel.: 0800 300 180 E-mail: kontakt@lidl.rs

Legenda pictogramelor utilizate	Pagina 111
Introducere	Pagina 112
Utilizare conformă scopului.....	Pagina 113
Descrierea componentelor	Pagina 113
Date tehnice	Pagina 113
Pachetul de livrare	Pagina 114
Indicații generale de siguranță	Pagina 114
Indicații de siguranță pentru baterii / acumulatori ...	Pagina 115
Funcționare	Pagina 116
Anterior punerii în funcțiune.....	Pagina 117
Încărcarea acumulatorului.....	Pagina 117
Punerea în funcțiune.....	Pagina 117
Montarea produsului	Pagina 118
Amplasarea produsului	Pagina 119
Funcționarea pe timp de iarnă.....	Pagina 119
Curățare și întreținere	Pagina 119
Depanare	Pagina 120
Înlăturare	Pagina 121
Garanție	Pagina 122
Modul de desfășurare în caz de garanție.....	Pagina 124
Service	Pagina 124

Legenda pictogramelor utilizate



Înainte de utilizare, citiți manualul de utilizare



PERICOL! Acest simbol împreună cu cuvântul de semnalizare „PERICOL” indică un pericol cu un nivel ridicat de risc, care poate avea ca urmare, vătămarea gravă sau decesul, dacă nu este evitat.



AVERTIZARE! Acest simbol împreună cu cuvântul de semnalizare „AVERTIZARE” indică un pericol cu un nivel mediu de risc, care poate avea ca urmare vătămarea gravă sau decesul, dacă nu este evitat.



PRECAUȚIE! Acest simbol împreună cu cuvântul de semnalizare „PRECAUȚIE” indică un pericol cu un nivel scăzut de risc, care poate avea ca urmare vătămarea minoră sau moderată, dacă nu este evitat.



ATENȚIE! Acest simbol împreună cu cuvântul de semnalizare „ATENȚIE” indică pericolul unei posibile pagube materiale.











INDICAȚIE: Acest simbol împreună cu cuvântul de semnalizare „INDICAȚIE” oferă alte informații utile.



AVERTIZARE! PERICOL DE EXPLOZIE! Un avertisment care este prevăzut cu acest simbol și cu cuvintele „AVERTIZARE! PERICOL DE EXPLOZIE!” atrage atenția asupra pericolului posibil de explozie. Dacă un astfel de avertisment nu se respectă, aceasta poate conduce la vătămări serioase sau la deces și la pagube materiale posibile. Respectați instrucțiunile din această avertizare, pentru a evita vătămările grave, pericolul de moarte sau riscul de pagube materiale!

Legenda pictogramelor utilizate

	Acest simbol de obligativitate atrage atenția asupra purtării mănușilor corespunzătoare de protecție! Respectați instrucțiunile acestui avertisment pentru a evita vătămarea mâinilor datorită obiectelor sau contactului cu materiale fierbinți sau chimice.
	Clasa de protecție III
ta	Temperatura ambientală maximă
	Curent continuu/tensiune continuă
	Marcajul CE indica conformitatea cu directivele UE relevante aplicabile pentru acest produs.
 	Indicații de siguranță Indicații de utilizare
	Produsul pornește automat la o luminozitate redusă și la o luminozitate normală a mediului, produsul se oprește din nou.
	Panoul solar necesită pe cât posibil radiația solară directă.

Lampă solară de grădină, cu LED

● Introducere

Vă felicităm pentru achiziționarea noului dumneavoastră produs. Ați ales un produs de înaltă calitate. Manualul de utilizare reprezintă o parte integrantă a acestui produs. Acesta conține informații

importante referitoare la siguranță, la utilizare și la eliminarea ca deșeu. Înainte de utilizarea acestui produs, familiarizați-vă mai întâi cu instrucțiunile de utilizare și de siguranță. Folosiți produsul numai în modul descris și numai în domeniile de utilizare indicate. Predați toate documentele aferente în cazul în care înstrăinați produsul.

● Utilizare conformă scopului

Produsul a fost conceput pentru utilizarea în spațiile exterioare. Produsul este adecvat numai pentru utilizarea în gospodăriile private și nu pentru utilizarea comercială sau pentru utilizarea în alte scopuri.

- Acest produs nu este recomandat pentru iluminarea încăperilor în gospodărie.

● Descrierea componentelor

1	Comutator	5	Abajur lampă
2	Celulă solară	6	Corpul lămpii
3	Senzor de mișcare	7	Soclu
4	Carcasă celulă solară	8	Țăruș

● Date tehnice

Tensiune de funcționare:	3,7V===
Acumulator:	1 x 3,7V=== acumulator cu ioni de litiu, 1300mAh, 4,81 Wh, 18650-1300F (11MR19/66) (nu poate fi schimbat de către utilizator; schimbare doar de către o persoană calificată)
Putere:	1,1 W
Senzor de mișcare:	raza de acțiune: 5 m, unghiul de detectare: 100 °
Tip de protecție:	IP44 (protecție împotriva picăturilor de apă)

Dimensiunile produsului:

HG10667A:	50,5 x 8 x 8,7 cm (fără țăruș)
HG10667B:	50,5 x 9 x 9,7 cm (fără țăruș)
HG10667C:	50,5 x 8 x 8,7 cm (fără țăruș)
HG10667D:	50,5 x 9 x 9,7 cm (fără țăruș)

Greutatea produsului:

HG10667A:	920 g
HG10667B:	830 g
HG10667C:	935 g
HG10667D:	850 g

Temperatura de funcționare: 0 °C până la 40 °C

Temperatura de depozitare: -10 °C până la +45 °C

Umiditate de funcționare: 40 până la 75 % RH

● Pachetul de livrare

1 dispozitiv principal
1 țăruș

1 manual cu instrucțiuni de
utilizare și montaj



Indicații generale de siguranță

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE A PRODUSULUI, FAMILIARIZAȚI-VĂ CU TOATE INSTRUCȚIUNILE DE UTILIZARE ȘI DE SIGURANȚĂ! PREDAȚI TOATE DOCUMENTELE AFERENTE ÎN CAZUL ÎN CARE ÎNSTRĂINAȚI ACEST PRODUS!

- Acest produs poate fi utilizat de copii de peste 8 ani, precum și de persoanele cu capacitate fizică, senzorială sau psihică redusă sau lipsă de experiență și cunoștințe, doar dacă sunt supravegheați sau au fost instruiți cu privire la utilizarea sigură a produsului și înțeleg pericolele ce pot rezulta din acesta.

Copiii nu trebuie să se joace cu produsul. Curățarea și întreținerea nu trebuie realizate de copii fără supraveghere.

- Nu lăsați niciodată copiii nesupravegheați în apropierea ambalajului. Există pericol de asfixiere datorită materialului de ambalaj. Copiii subapreciază deseori pericolul.
- În timpul montării țineți copiii la distanță de zona de lucru. Pachetul de livrare conține multe șuruburi și alte piese mici. Acestea pot fi periculoase la înghițire sau inhalare.
- Nu folosiți produsul, dacă ați identificat orice tip de deteriorări!
- LED-urile nu pot fi schimbate.
- Dacă LED-urile nu mai funcționează la finalul duratei de viață, tot produsul trebuie înlocuit.

⚠ PERICOL DE VĂTĂMARE! Asigurați-vă că atunci când lampa este îndepărtată, țărșul este îndepărtat și el, pentru a nu reprezenta un pericol (de ex. împiedicare).



Indicații de siguranță pentru baterii/acumulatori

- **PERICOL DE MOARTE!** Țineți bateriile/acumulatorii la distanță de copii. În caz de ingerare, contactați imediat medicul!
- Ingerarea poate provoca arsuri, perforări ale țesutului moale și moartea. Arsuri grave pot apărea în 2 ore de la ingerare.




PERICOL DE EXPLOZIE! Nu reîncărcați niciodată bateriile care nu sunt reîncărcabile. Nu supuneți bateriile/acumulatorii unui scurtcircuit și/sau nu

le deschideți. Acest lucru ar putea conduce la supraîncălzirea, pericolul de incendiu sau spargerea acestora.

- Nu aruncați niciodată bateriile/acumulatorii în foc sau apă.
- Nu supuneți bateriile/acumulatorii unei solicitări mecanice.

Riscul de scurgere al bateriilor/acumulatorilor

- Evitați condițiile și temperaturile extreme, care pot avea efect asupra bateriilor/acumulatorilor, de ex. pe corpuri de încălzire/acțiunea directă a razelor solare.
- Dacă bateriile / acumulatorii se scurg, evitați contactul substanțelor chimice cu pielea, ochii și mucoasele! Clătiți imediat locurile respective cu apă curată și solicitați ajutorul unui medic!
-  **PURTAȚI MĂNUȘI DE PROTECȚIE!** Bateriile/acumulatorii scurse sau deteriorate pot cauza arsuri în cazul contactului cu pielea. Din această cauză, purtați în acest caz, mănuși de protecție adecvate.
- Acest produs are un acumulator încorporat, care nu poate fi înlocuit de către utilizator. Demontarea sau schimbarea acumulatorului trebuie realizată doar de către producător sau de către serviciul de asistență pentru clienți al acestuia sau de către o persoană cu calificare similară, pentru evitarea pericolelor. La eliminarea produsului, trebuie să se atragă atenția că produsul conține un acumulator.

● Funcționare

Celula solară [2] transformă energia luminii solare în energie electrică. Aceasta încarcă acumulatorul integrat în compartimentul pentru acumulator. Acest acumulator stochează energia electrică produsă de celula solară [2]. Un acumulator complet încărcat furnizează în modul de funcționare cu senzor, energie pentru aproximativ 2 ore de lumină, în modul de funcționare de orientare, pentru aproximativ 8 ore. În timpul verii, un acumulator complet descărcat are nevoie de aproximativ două până la patru zile la lumina permanentă a soarelui, până când acesta este încărcat complet. Înainte de prima punere în funcțiune, produsul trebuie încărcat (vedeți „Încărcarea acumulatorului”).

- i** **INDICAȚIE:** Conform protecției pentru baterie, produsul nu funcționează la temperaturi sub 0 °C și mai mari de 45 °C.

● Anterior punerii în funcțiune

- i** **INDICAȚIE:** Îndepărtați toate materialele de ambalaj de pe produs.
- i** **INDICAȚIE:** Îndepărtați autocolantul de pe modulul solar, înainte de a utiliza produsul.

● Încărcarea acumulatorului

Încărcați complet acumulatorul înainte de prima punere în funcțiune.

- i** **INDICAȚIE:** Vă recomandăm utilizarea produsului în decurs de 3 luni de la achiziționare.

- i** **INDICAȚIE:** Încărcați acumulatorul complet înainte de depozitare. Dacă doriți să depozitați produsul mai mult de 3 luni, încărcați complet acumulatorul la fiecare 3 luni.

- Rotiți carcasa celulei solare [4] în sensul invers acelor de ceasornic din abajurul lămpii [5] (vedeți fig. A).
- Împingeți comutatorul [1] în poziția „I” sau „II”.
- Așezați carcasa celulei solare [4] în abajurul lămpii [5] și strângeți, rotind în sensul acelor de ceasornic (vedeți fig. B).
- Durata de încărcare a acumulatorului în cazul utilizării celulei solare [2] este dependentă de intensitatea luminii razelor solare și de unghiul de cădere al luminii asupra celulei solare [2]. Așezați celula solară [2] cât se poate de perpendicular la unghiul de cădere al luminii. Astfel obțineți cea mai ridicată intensitate a radiației.

● Punerea în funcțiune

- i** **INDICAȚIE:** Celula solară [2] funcționează și ca senzor de reglare a intensității luminoase, în timp ce senzorul de mișcare [3] reacționează doar la mișcări.

Comutatorul [1] de pe produs (fig. A) are următoarele funcții:

Poziția comutatorului „OFF” (mod de oprire): Senzorul de mișcare [3] și produsul este oprit.

Poziția „I” (mod lumină de orientare cu senzor de mișcare):

Produsul lasă lumina de orientare să lumineze constat la întuneric. De îndată ce senzorul de mișcare [3] înregistrează o mișcare, produsul comută la o lumină mai puternică. În timp ce lumina deosebit de puternică este pornită, produsul funcționează la puterea maximă. La 40 de secunde, după ce s-a înregistrat ultima mișcare, produsul comută din nou la funcționarea cu o lumină de orientare care luminează constant (vedeți fig. D, E).

Poziția „II” (mod cu senzor de mișcare):

Produsul comută doar într-un mod cu funcție de senzor de mișcare. Produsul comută la o lumină deosebit de puternică, doar dacă senzorul de mișcare [3] înregistrează mișcări pe întuneric. La 40 de secunde, după ce s-a înregistrat ultima mișcare, lumina se stinge (vedeți fig. F, G).

● Montarea produsului

Montați produsul conform imaginilor A, B:

1. Deșurubați carcasa celulei solare [4] în sens contrar acelor de ceasornic din abajurul lămpii [5] (vedeți fig. A).
2. Împingeți comutatorul [1] în poziția „I” sau „II”, pentru a porni aparatul.
3. Așezați carcasa celulei solare [4] în abajurul lămpii [5] și strângeți-o în sensul acelor de ceasornic.

4. Trageți de soclul [7] pentru a scoate țărșul [8] din corpul lămpii [6] (vedeți fig. A).
5. Introduceți soclul [7] în fundul corpului lămpii [6] (vedeți fig. B).
6. Introduceți țărșul [8] în așa fel în soclul [7], încât vârful să fie orientat în jos (vedeți fig. B).
7. Produsul dumneavoastră este acum gata de utilizare.

● **Amplasarea produsului**

Introduceți produsul montat atât de adânc în pământ (gazon, răzor de flori), încât acesta să aibă o poziție stabilă. Asigurați o poziție sigură. În timpul montajului respectiv, amplasării nu folosiți forța de ex. prin lovituri de ciocan. Aceasta deteriorează produsul. Pentru a obține un rezultat optim, amplasați produsul într-un loc în care, celula solară este expusă pe cât de mult posibil la razele solare (vedeți fig. C). Asigurați-vă că celula solară nu este influențată de o altă sursă de lumină, cum ar fi iluminarea din curte sau stradală, deoarece produsul nu mai pornește la lăsarea întunericului. La o luminozitate redusă produsul pornește automat, la o luminozitate normală a mediului înconjurător produsul se oprește din nou.

● **Funcționarea pe timp de iarnă**

Datorită acțiunii reduse a razelor solare, iarna se poate reduce încărcarea acumulatorului și astfel, performanța produsului se reduce. În consecință, verificați și iarna dacă celula solară [2] este expusă luminii, chiar dacă soarele se află într-o poziție mai joasă.

● **Curățare și întreținere**

- Opriți produsul pentru curățare.
- Folosiți pentru curățare o lavetă ușor umezită, fără scame cu un agent de curățare neagresiv.

- Verificați în special, senzorul de mișcare [3] și celula solară [2] în mod regulat cu privire la murdărie.
- Curățați în mod regulat senzorul de mișcare [3] și celula solară [2], pentru a asigura o funcționare ireproșabilă.

● Depanare

Problemă	Cauză	Remediere
Produsul nu pornește.	Comutatorul [1] este în poziția „OFF”.	Aduceți comutatorul [1] în poziția „I” sau „II”.
	Senzorul [3] este murdar.	Curățați senzorul [3].
	Acumulatorul este descărcat.	Încărcați acumulatorul.
Lumina pâlpâie.	Acumulatorul este aproape descărcat.	Încărcați acumulatorul.
Acumulatorul se descarcă în scurt timp.	Celula solară [2] este murdară.	Curățați celula solară [2].
	Celula solară [2] este poziționată greșit.	Poziționați celula solară [2] din nou (vedeți „Amplasarea produsului”)
	Condiții meteorologice nefavorabile	Vedeți „Funcționarea pe timp de iarnă”

● Înlăturare

Ambalajul:

Ambalajul este produs din materiale ecologice, care pot fi eliminate la punctele locale de reciclare.



Respectați marcajul materialelor de ambalaj pentru eliminarea deșeurilor, acestea sunt marcate de abrevierile (a) și cifrele (b) cu următoarea semnificație: 1-7: plastice/20-22: hârtie și carton/80-98: substanțe de conexiune.

Produsul:



Administrația locală sau comuna dumneavoastră vă poate oferi mai multe informații cu privire la posibilitățile de eliminare a produsului.



Simbolul care se află lângă un tomberon de gunoi tăiat indică că aparatul corespunde directivei 2012/19/UE. Această directivă precizează că aparatul trebuie eliminat la finalul perioadei de utilizare nu la gunoiul menajer obisnuit, ci la punctele de colectare special create, centre de reciclare sau la unitățile specializate.

Această eliminare este gratuită.

Protejați mediul și eliminați deșeurile corespunzător.

Bateriilor/acumulatorilor:



Eliminarea incorectă a bateriilor/acumulatorilor este dăunătoare mediului înconjurător!

Bateriile/acumulatorii defecte sau consumate trebuie reciclate conform DIRECTIVEI 2023/1542. Înapoiți bateriile/acumulatorii și prin intermediul punctelor de colectare locale, indicate.

Simbolul de tomberon de gunoi barat cu o cruce pe baterii sau acumulate semnifică, că bateriile și acumulatele nu trebuie aruncate la gunoiul menajer. Înainte de eliminare, îndepărtați bateriile/pachetul cu acumulator din produs. Acestea pot conține metale grele toxice și fac obiectul tratamentului deșeurilor periculoase.

Simbolurile chimice ale metalelor grele sunt cele care urmează:
Cd = Cadmiu, Hg = Mercur, Pb = Plumb.

Acumulatorul încorporat nu poate fi demontat pentru a fi eliminat. Predați produsul complet la un punct de colectare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice.

● **Garanție**

Produsul a fost fabricat cu atenție, conform unor standarde stricte de calitate și verificat temeinic înainte de livrare. În caz de defecțiuni de material sau de fabricație aveți drepturi legale față de vânzătorul produsului. Drepturile dumneavoastră legale nu sunt limitate în niciun fel de garanția menționată mai jos.

Garanția pentru aceste produs este 3 ani începând de la data achiziției. Durata garanției începe la data achiziției. Păstrați chitanța originală la un loc sigur, deoarece acest document este necesar pentru dovada achiziției.

Toate defecțiunile sau deteriorările care sunt deja existente la momentul achiziției, trebuie anunțate imediat după despachetarea produsului.

Dacă în decurs de 3 ani de la achiziția produsului apare un defect de material sau de fabricație, vă reparăm sau înlocuim gratuit

produsul la alegerea noastră. Durata de garanție nu se prelungește după aprobarea unei cerințe de garanție. Aceasta este valabil și pentru piesele schimbate și reparate.

Această garanție se stinge dacă produsul este deteriorat, utilizat sau întreținut în mod necorespunzător.

Garanția acoperă defectele de material și de producție. Această garanție nu acoperă piesele componente ale produsului, care prezintă urme normale de uzură și care sunt considerate piese de schimb (de ex.: baterii, furtunuri, cartușe de vopsea) și nici deteriorările la nivelul pieselor casante, de exemplu întrerupătoare sau piese fabricate din sticlă.

În cazul acestui produs, perioada de garanție este valabilă și pentru acumulator.

Timul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungește termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

● Modul de desfășurare în caz de garanție

Pentru a garanta o prelucrare rapidă a problemei dumneavoastră, vă rugăm să respectați următoarele indicații:

Pentru orice solicitare, vă rugăm să aveți la îndemână bonul de casă și numărul de articol (IAN 495413_2504) ca dovadă de achiziție.

Numărul articolului îl luați de pe plăcuța cu date tehnice, o gravură, de pe fișa cu date a instrucțiunilor (jos stânga) sau ca abțibild de pe partea din spate sau de jos.

Dacă apar erori de funcționare sau alte erori, contactați apoi departamentul de service prin telefon sau prin email.

Produsul defect îl puteți transmite la adresa de service fără timbru cu prezentarea dovezii de achiziție (bon) și cu menționarea daunei și când a apărut.

● Service

RO Service România

Tel.: 0800 896 637

E-Mail: owim@lidl.ro

CE IP44

Легенда на използваните пиктограми	Страница 127
Увод	Страница 129
Употреба по предназначение.....	Страница 129
Описание на частите	Страница 129
Технически данни	Страница 130
Обем на доставката	Страница 131
Общи указания за безопасност	Страница 131
Указания за безопасност при работа с батерии / акумулаторни батерии.....	Страница 132
Действие	Страница 133
Преди пускане в действие	Страница 133
Зареждане на акумулаторната батерия	Страница 134
Пускане в действие	Страница 134
Монтиране на продукта	Страница 135
Инсталиране на продукта	Страница 136
Зимен режим на работа	Страница 136
Почистване и поддръжка	Страница 137
Отстраняване на неизправности ..	Страница 137
Изхвърляне	Страница 138
Гаранция	Страница 139
Гаранционни условия	Страница 140
Обхват на гаранцията.....	Страница 140
Процедура при гаранционен случай	Страница 141

Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване.....	Страница 142
Сервизно обслужване	Страница 142
Вносител.....	Страница 142
Процедиране в случай на рекламация.....	Страница 143
Сервиз.....	Страница 144

Легенда на използваните пиктограми



Преди употреба прочетете ръководството за експлоатация



ОПАСНОСТ! Този символ със сигналната дума „ОПАСНОСТ“ обозначава опасност с високо ниво на риск, която, ако не бъде избегната, води до тежко нараняване или смърт.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Този символ със сигналната дума „ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ“ обозначава опасност със средно ниво на риск, която, ако не бъде избегната, може да доведе до тежко нараняване или смърт.



ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ! Този символ със сигналната дума „ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ“ обозначава опасност с ниско ниво на риск, която, ако не бъде избегната, може да доведе до леко или умерено нараняване.









ВНИМАНИЕ! Този символ със сигналната дума „ВНИМАНИЕ“ показва опасност от възможни материални щети.



УКАЗАНИЕ: Този символ със сигналната дума „УКАЗАНИЕ“ предлага допълнителна полезна информация.

Легенда на използваните пиктограми

	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ ЕКСПЛОЗИЯ! Предупреждение, обозначено с този знак и думите „ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ ЕКСПЛОЗИЯ!“, насочва към възможна опасност от експлозия. Несъблюдаването на такова предупредително указание може да доведе до тежки наранявания или до фатален край и възможни материални щети. Следвайте инструкциите в това предупреждение, за да предотвратите тежки наранявания, опасност за живота или опасност от материални щети!
	Този задължителен знак насочва към използването на подходящи защитни ръкавици! Следвайте инструкциите, за да се избегнат наранявания на ръцете с предмети или при контакт с горещи или химически вещества.
	Клас на защита III
ta	Максимална температура на околната среда
	Постоянен ток/постоянно напрежение
CE	Маркировката CE потвърждава съответствието с директивите на ЕС, приложими за продукта.
	Указания за безопасност Указания за действия
	Продуктът се включва автоматично при ниска яркост и при нормална яркост на заобикалящата среда се изключва отново.

Легенда на използваните пиктограми



За соларния панел е необходимо по възможност директно слънчево огряване.

LED соларна градинска лампа

● Увод

Поздравяваме Ви с покупката на този нов продукт. Вие избрахте висококачествен продукт. Ръководството за експлоатация е част от този продукт. То съдържа важни указания за безопасност, употреба и изхвърляне. Преди употребата на продукта се запознайте с всички инструкции за обслужване и безопасност. Използвайте продукта само съгласно описанието и за посочените области на употреба. Когато предавате продукта на трети лица, предавайте заедно с него и всички документи.

● Употреба по предназначение

Продуктът е предназначен за употреба на открито. Продуктът е подходящ само за лично ползване и не е предназначен за друга употреба.

- Този продукт не е подходящ за осветление в домашни условия.

● Описание на частите

- | | | | |
|---|----------------------------|---|------------------------------|
| 1 | Превключвател | 5 | Екран на лампата |
| 2 | Соларна клетка | 6 | Корпус на осветителното тяло |
| 3 | Сензор за движение | 7 | Цокъл |
| 4 | Корпус на соларната клетка | 8 | Колче |

● Технически данни

Работно напрежение:	3,7V ⁼⁼⁼
Акумулаторна батерия:	1 x 3,7V ⁼⁼⁼ литиевойонна акумулаторна батерия, 1300mAh, 4,81 Wh, 18650-1300F (11MR19/66) (не може да се подменя от потребителя; може да се подменя само от квалифицирано лице)
Мощност:	1,1 W
Сензор за движение:	обхват на засичане: 5 m, ъгъл на засичане: 100 °
Вид защита:	IP44 (защита срещу водни пръски)

Размери на продукта:

HG10667A:	50,5 x 8 x 8,7 cm (без колче)
HG10667B:	50,5 x 9 x 9,7 cm (без колче)
HG10667C:	50,5 x 8 x 8,7 cm (без колче)
HG10667D:	50,5 x 9 x 9,7 cm (без колче)

Тегло на продукта:

HG10667A:	920 g
HG10667B:	830 g
HG10667C:	935 g
HG10667D:	850 g

Работна температура:	0°C до 40°C
Температура на съхранение:	-10°C до +45°C
Работна влажност:	40 до 75% отн. влажност

● Обем на доставката

1 основно тяло

1 колче

1 ръководство за монтаж и

експлоатация



Общи указания за безопасност

ПРЕДИ ПЪРВАТА УПОТРЕБА НА ПРОДУКТА СЕ ЗАПОЗНАЙТЕ С ВСИЧКИ УКАЗАНИЯ ЗА ОБСЛУЖВАНЕ И БЕЗОПАСНОСТ! ПРИ ПРЕДОСТАВЯНЕ НА ПРОДУКТА НА ТРЕТИ ЛИЦА ПРЕДАЙТЕ СЪЩО И ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ!


- Този продукт може да се използва от деца над 8 годишна възраст, както и от лица с ограничени физически, сензорни или умствени способности, или без опит и знания, ако са под надзор или са били инструктирани за безопасната употреба на продукта и разбират произтичащите от това опасности. Децата не бива да играят с продукта. Почистването и поддръжката да не се изпълняват от деца без надзор.
- Никога не оставяйте децата без наблюдение с опаковъчния материал. Съществува опасност от задушаване с опаковъчния материал. Децата често подценяват опасностите.
- По време на монтажа дръжте децата далече от работната зона. Обемът на доставката включва много винтове и други дребни части. При поглъщане или вдишване те могат да бъдат опасни за живота.
- Не използвайте продукта, ако установите някакви повреди!
- Светодиодите не могат да се подменят.
- Ако в края на експлоатационния си живот светодиодите са неизправни, целият продукт следва да се замени.




ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ! Уверете се, че при отстраняване на осветителното тяло изваждате също и шиша за забиване в земята, така че той да не представлява опасност (напр. от спъване).



Указания за безопасност при работа с батерии/акумулаторни батерии

- **ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА!** Дръжете батериите/акумулаторните батерии извън обсега от деца. В случай на поглъщане незабавно потърсете лекар!
- Поглъщането може да доведе до изгаряния, перфорация на меките тъкани и смърт. В рамките на 2 часа след поглъщането могат да възникнат тежки изгаряния.
-  **ОПАСНОСТ ОТ ЕКСПЛОЗИЯ!** Никога не зареждайте повторно батерии за еднократна употреба. Не свързвайте батериите/акумулаторните батерии нахъсо и/или не ги отваряйте. Това може да доведе до прегряване, опасност от пожар или пръсване.
- Никога не хвърляйте батериите/акумулаторните батерии в огън или вода.
- Не излагайте батериите/акумулаторните батерии на механично натоварване.

Риск от изтичане на батерии/акумулаторни батерии

- Избягвайте екстремни условия и температури, които могат да повлияят на батериите/акумулаторните батерии, напр. отоплителни тела/пряка слънчева светлина.
- Ако батериите/акумулаторните батерии са изтекли, избягвайте контакт на химикали с кожата, очите и лигавиците! Веднага изплакнете засегнатите места с чиста вода и потърсете лекар!
-  **НОСЕТЕ ПРЕДПАЗНИ РЪКАВИЦИ!** Изтеклите или повредени батерии/акумулаторни батерии могат да причинят изгаряния при контакт с кожата. Затова в случая носете подходящи предпазни ръкавици.

- Този продукт е с вградена акумулаторна батерия, която не може да бъде подменяна от потребителя. Демонтирането или подмяната на акумулаторните батерии следва да се извършват само от производителя, неговия обслужващ сервиз или лице със сходна квалификация, за да се избегнат рискове. При отстраняване на продукта като отпадък следва да се отбележи, че той съдържа акумулаторна батерия.

● Действие

Соларната клетка [2] превръща светлинната енергия на слънцето в електрическа енергия. Тя зарежда вградената в отделението акумулаторна батерия. Тази акумулаторна батерия съхранява подаваната от соларната клетка [2] електрическа енергия. Една напълно заредена акумулаторна батерия осигурява в сензорен режим енергия за около 2 часа светлина, в режим на светлина за ориентиране за около 8 часа. През лятото за напълно разредената батерия са необходими два до четири дни при постоянна слънчева светлина за пълно зареждане. Преди първото пускане на продукта в действие акумулаторната батерия трябва да е заредена (виж раздел „Зареждане на акумулаторната батерия“).

❶ УКАЗАНИЕ: С оглед защитата на батерията продуктът не работи под 0 °C и над 45 °C.

● **Преди пускане в действие**

- ❶ **УКАЗАНИЕ:** Отстранете изцяло опаковъчния материал от продукта.
- ❶ **УКАЗАНИЕ:** Преди употреба отстранете стикерите от соларния модул.

● Зареждане на акумулаторната батерия

Заредете напълно акумулаторната батерия преди първото пускане в действие.

- ① **УКАЗАНИЕ:** Препоръчваме да използвате продукта в рамките на 3 месеца след закупуването му.
- ① **УКАЗАНИЕ:** Преди съхранение заредете акумулаторната батерия напълно. Ако искате да съхранявате продукта за повече от 3 месеца, зареждайте акумулаторната батерия напълно на всеки 3 месеца.
- Развийте корпуса на соларната клетка [4] обратно на часовниковата стрелка от екрана на лампата [5] (виж фиг. А).
- Поставете превключвателя [1] или в положение „I“, или „II“.
- Поставете корпуса на соларната клетка [4] в екрана на лампата [5] и го завийте здраво по посока на часовниковата стрелка (виж фиг. В).
- Продължителността на зареждане на акумулаторната батерия чрез соларната клетка [2] зависи от интензивността на слънчевите лъчи и ъгъла на падане на светлината върху соларната клетка [2]. Поставете соларната клетка [2] по възможност перпендикулярно спрямо ъгъла на падане на светлината. Така се получава най-висока интензивност на лъчението.

● Пускане в действие

- ① **УКАЗАНИЕ:** Соларната клетка [2] функционира също и като сензор за здрач, докато сензорът за движение [3] реагира само на движения.

Превключвателят [1] на продукта (фиг. А) има следните функции:

Положение на превключвателя „OFF“ (режим Изключено): Сензорът за движение [3] и продуктът са изключени.

Положение „I“ (Режим на светлина за ориентиране със сензор за движение):

Продуктът позволява светлината за ориентиране да свети постоянно на тъмно. Когато сензорът [3] разпознае движение, продуктът се включва със свръхярка светлина. Докато е включена свръхярката светлина, продуктът се задейства с пълна мощност. 40 секунди след разпознаване на последното движение, продуктът отново превключва на функцията за постоянно действаща светлина за ориентиране (виж фиг. D, E).

Положение „II“ (Режим със сензор за движение):

Продуктът превключва само в един режим с функция сензор за движение. Продуктът превключва на свръхярка светлина само ако сензорът [3] разпознае движение при тъмнина. 40 секунди след разпознаване на последното движение, светлината се изключва (виж фиг. F, G).

● Монтиране на продукта

Монтирайте продукта съгласно фигурите А, В:

1. Развийте корпуса на соларната клетка [4] обратно на часовниковата стрелка от екрана на лампата [5] (виж фиг. А).
2. Поставете превключвателя [1] или в положение „I“, или „II“, за да включите уреда.
3. Поставете корпуса на соларната клетка [4] в екрана на лампата [5] и го завийте здраво по посока на часовниковата стрелка.

4. Издърпайте цокъла [7], за да извадите шиша за забиване в земята [8] от корпуса на осветителното тяло [6] (виж фиг. А).
5. Поставете цокъла [7] в основата на осветителното тяло [6] (виж фиг. В).
6. Вкарайте колчето [8] в цокъла [7] така, че върхът да сочи надолу (виж фиг. В).
7. Сега продуктът е готов за употреба.

● **Инсталиране на продукта**

Забийте сглобения продукт толкова дълбоко в земята (трева, му разположение. Не прилагайте сила при монтажа, съответно при поставянето, напр. като удари с чук. Това поврежда продукта. За постигане на оптимален резултат поставете продукта на място, където соларната клетка ще бъде изложена на пряка слънчева светлина възможно най-дълго (виж фиг. С). Уверете се, че соларната клетка не е под влияние на друг източник на светлина, като напр. градинско или улично осветление, тъй като в противен случай продуктът няма да се включва при здрачаване. При по-ниска яркост продуктът се включва автоматично. При нормална яркост на заобикалящата среда продуктът отново се изключва.

● **Зимен режим на работа**

Поради слабото слънчево греене през зимата зарядът на акумулаторната батерия може да се понижи и поради това да спадне мощността на продукта. Затова и през зимата проверявайте дали соларната клетка [2], въпреки по-ниското положение на слънцето, се осветява през целия ден.

● Почистване и поддръжка

- Изключете продукта за почистване.
- За почистване използвайте леко навлажнена кърпа, която не оставя власинки, и мек почистващ препарат.
- Проверявайте редовно за замърсяване по-специално сензора за движение [3] и соларната клетка [2].
- Почиствайте редовно сензора за движение [3] и соларната клетка [2], за да осигурите изправното им функциониране.

● Отстраняване на неизправности

Проблем	Причина	Отстраняване
Продуктът не се включва.	Превключвателят [1] е в положение „OFF“.	Поставете превключвателя [1] в положение „I“ или „II“.
	Сензорът [3] е замърсен.	Почистете сензора [3].
	Акумулаторната батерия е изтощена.	Заредете акумулаторната батерия.
Светлината трепти.	Акумулаторната батерия е почти изтощена.	Заредете акумулаторната батерия.
Акумулаторната батерия се разрежда за много кратко време.	Соларната клетка [2] е замърсена.	Почистете соларната клетка [2].
	Соларната клетка [2] е насочена неправилно.	Насочете отново соларната клетка [2] (виж „Инсталиране на продукта“)
	Лоши метеорологични условия	Виж „Зимен режим на работа“

● Изхвърляне

Опаковка:

Опаковката е изработена от екологични материали, които може да предадете в местните пунктове за рециклиране.



За разделното събиране на отпадъците съблюдавайте маркировката на опаковъчните материали, те са маркирани със съкращения (а) и цифри (б) със следното значение: 1–7: пластмаси/20–22: хартия и картон/80–98: композитни материали.

Продукт:



Относно възможностите за отстраняване на излезлия от употреба продукт като отпадък се информирайте от Вашата общинска или градска управа.



Посоченият отстрани символ на контейнер върху колела, зачертан с кръст, указва, че за устройството се прилага Директива 2012/19/ЕО. Тази директива постановява, че в края на експлоатационния си живот устройството не бива да се изхвърля заедно с нормалните битови отпадъци, а да се предаде в специални събирателни пунктове, заводи за рециклиране или обезвреждане на отпадъците.

Това обезвреждане е бесплатно за Вас.

Пазете околната среда и отстранявайте отпадъците екологично.

Батерии/акумулатори:



Увреждане на околната среда поради неправилно изхвърляне на батерии/акумулатори!

Дефектните или използваните еднократни батерии/акумулаторни батерии следва да бъдат отстранени като отпадък в съответствие с РЕГЛАМЕНТ 2023/1542. Предайте еднократните батерии/акумулаторните батерии в съответните местни събирателни пунктове.

Символът със зачертания контейнер за отпадъци върху еднократните батерии или акумулаторните батерии означава, че еднократните батерии и акумулаторните батерии не бива да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Преди отстраняване като отпадък извадете еднократните батерии/комплекта акумулаторни батерии от продукта. Те могат да съдържат токсични тежки метали и подлежат на третиране на опасни отпадъци.

Химическите символи на тежките метали са, както следва:
Cd = кадмий, Hg = живак, Pb = олово.

Вградената акумулаторна батерия не може да се демонтира за обезвреждане. Предайте целия продукт в събирателен пункт за електронни отпадъци.

● Гаранция

Уважаеми клиенти,
за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

● **Гаранционни условия**

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не пораждат нова гаранция.

● **Обхват на гаранцията**

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка.

Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

● Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 495413_2504) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата reklamacия.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка

(касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

● Ремонтен сервиз/извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

● Сервизно обслужване

България

Тел.: 00800 1114920

Е-мейл: owim@lidl.bg

IAN 495413_2504

● Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

ОВИМ ГмБХ & Ко.КГ

Щифтсбергщрасе 1

74167 Некарсулм

ГЕРМАНИЯ

*Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки/ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС

● Процедиране в случай на рекламация

За да се гарантира бързо обработване на Вашата заявка, следвайте указанията по-долу:

Моля, при всички запитвания дръжте на разположение касовия бон и номера на артикула (IAN 495413_2504) като доказателство за покупката.

Номерът на артикула е посочен върху типовата табелка, гравюра, титулната страница на Вашето ръководство (долу вляво) или върху стикера от задната или долната страна на уреда.

При възникнали функционални дефекти или други повреди, първо се свържете по телефона или по електронната поща с посочения по-долу сервиз.

Продуктът, който е регистриран като дефектен, можете да изпратите след това без пощенски разходи на посочения Ви сервиз, като приложите документ за закупуването (касов бон) и описание, в какво се състои повредата и кога е възникнала.

При този продукт гаранционният срок важи също и за акумулаторната батерия.

● Сервиз

 **Сервиз България**

Телефон: 00800 1114920

Е-мейл: owim@lidl.bg

CE IP44

Υπόμνημα των χρησιμοποιούμενων εικονογραμμάτων	Σελίδα 146
Εισαγωγή	Σελίδα 148
Προβλεπόμενη χρήση	Σελίδα 148
Περιγραφή εξαρτημάτων	Σελίδα 148
Τεχνικά στοιχεία	Σελίδα 149
Περιεχόμενα παράδοσης	Σελίδα 150
Γενικές υποδείξεις ασφαλείας	Σελίδα 150
Υποδείξεις ασφαλείας για μπαταρίες / επαναφορτιζόμενες μπαταρίες	Σελίδα 151
Λειτουργία	Σελίδα 152
Πριν από τη θέση σε λειτουργία	Σελίδα 153
Φόρτιση επαναφορτιζόμενης μπαταρίας	Σελίδα 153
Θέση σε λειτουργία.....	Σελίδα 154
Συναρμολόγηση προϊόντος	Σελίδα 155
Στήσιμο προϊόντος	Σελίδα 155
Χειμερινή λειτουργία.....	Σελίδα 156
Καθαρισμός και φροντίδα	Σελίδα 156
Αντιμετώπιση βλαβών	Σελίδα 156
Απόρριψη	Σελίδα 157
Εγγύηση	Σελίδα 159
Διεκπεραίωση της εγγύησης.....	Σελίδα 160
Σέρβις.....	Σελίδα 161

Υπόμνημα των χρησιμοποιούμενων εικονογραμμάτων



Πριν από τη χρήση, διαβάστε τις οδηγίες χρήσης



ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Αυτό το σύμβολο με την προειδοποιητική λέξη «ΚΙΝΔΥΝΟΣ» υποδηλώνει κίνδυνο υψηλού βαθμού, ο οποίος, εάν δεν αποφευχθεί, επιφέρει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Αυτό το σύμβολο με την προειδοποιητική λέξη «ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ» υποδηλώνει κίνδυνο μετρίου βαθμού, ο οποίος, εάν δεν αποφευχθεί, ενδέχεται να επιφέρει σοβαρό τραυματισμό ή τον θάνατο.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Αυτό το σύμβολο με την προειδοποιητική λέξη «ΠΡΟΣΟΧΗ» υποδηλώνει κίνδυνο χαμηλού βαθμού, ο οποίος, εάν δεν αποφευχθεί, ενδέχεται να επιφέρει ελαφρύ ή μέτριο τραυματισμό.



ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ! Αυτό το σύμβολο με την προειδοποιητική λέξη «ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ» υποδηλώνει τον κίνδυνο πιθανών υλικών ζημιών.



ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αυτό το σύμβολο με την προειδοποιητική λέξη «ΥΠΟΔΕΙΞΗ» παρέχει περαιτέρω χρήσιμες πληροφορίες.

Υπόμνημα των χρησιμοποιούμενων εικονογραμμάτων



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ!

Μια προειδοποίηση, η οποία φέρει το σύμβολο αυτό και τις λέξεις «ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ!», υποδηλώνει πιθανό κίνδυνο έκρηξης. Η μη τήρηση μιας τέτοιας προειδοποιητικής υποδείξης, μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς ή τον θάνατο και πιθανές υλικές ζημιές. Τηρείτε τις υποδείξεις αυτής της προειδοποίησης. προς αποφυγή σοβαρών τραυματισμών, κινδύνου θανάτου ή υλικών ζημιών!



Αυτό το ρυθμιστικό σήμα υποδεικνύει, ότι πρέπει να φοράτε κατάλληλα προστατευτικά γάντια! Τηρείτε τις υποδείξεις αυτής της προειδοποίησης προς αποφυγή τραυματισμών των χεριών από αντικείμενα ή από την επαφή με θερμά ή χημικά υλικά.



Κατηγορία προστασίας III

ta

Μέγιστη θερμοκρασία περιβάλλοντος



Συνεχές ρεύμα/Συνεχής τάση



Το σήμα CE πιστοποιεί τη συμμόρφωση με τις οδηγίες της ΕΕ που βρίσκουν εφαρμογή για το προϊόν.



Υποδείξεις ασφαλείας
Οδηγίες χειρισμού



Σε χαμηλή φωτεινότητα, το προϊόν ενεργοποιείται αυτομάτως, και σε κανονικό φως περιβάλλοντος, απενεργοποιείται ξανά.

Υπόμνημα των χρησιμοποιούμενων εικονογραμμάτων



Το ηλιακό πάνελ χρειάζεται κατά το δυνατόν απευθείας πρόσπτωση ηλιακής ακτινοβολίας.

Ηλιακό φωτιστικό κήπου LED

● Εισαγωγή

Σας συγχαίρουμε για την αγορά του νέου σας προϊόντος. Επιλέξατε ένα προϊόν υψηλών προδιαγραφών. Οι οδηγίες χρήσης είναι μέρος αυτού του προϊόντος. Περιέχουν σημαντικές πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια, το χειρισμό και την απόρριψη. Πριν τη χρήση του προϊόντος εξοικειωθείτε με όλες τις οδηγίες χρήσης και ασφαλείας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο με τον τρόπο που περιγράφεται και για τον τομέα εφαρμογής που αναφέρεται. Σε περίπτωση μεταβίβασης του προϊόντος σε τρίτους παραδώστε μαζί και όλα τα έγγραφα.

● Προβλεπόμενη χρήση

Το προϊόν προορίζεται για χρήση σε υπαίθριους χώρους. Το προϊόν ενδείκνυται μόνο για ιδιωτική χρήση και δεν προβλέπεται για επαγγελματική χρήση ή για χρήση σε άλλες εφαρμογές.

- Αυτό το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για φωτισμό εσωτερικών χώρων σε νοικοκυριά.

● Περιγραφή εξαρτημάτων

- | | | | |
|---|----------------------------|---|-----------------|
| 1 | Διακόπτης | 5 | Καταυγαστήρας |
| 2 | Ηλιακό κύτταρο | 6 | Σώμα φωτιστικού |
| 3 | Ανιχνευτής κίνησης | 7 | Βάση |
| 4 | Περιβλήμα ηλιακού κυττάρου | 8 | Πάσσαλος |

● Τεχνικά στοιχεία

Τάση λειτουργίας:	3,7V===
Επαναφορτιζόμενη μπαταρία:	1 επαναφορτιζόμενη μπαταρία ιόντων λιθίου x 3,7V===, 1300 mAh, 4,81 Wh, 18650-1300F (11MR19/66) (δεν μπορεί να αντικατασταθεί από τον χρήστη. Η αντικατάσταση πρέπει να γίνεται μόνο από καταρτισμένο πρόσωπο)
Ισχύς:	1,1 W
Ανιχνευτής κίνησης:	Εμβέλεια: 5 m, γωνία κάλυψης: 100 °
Είδος προστασίας:	IP44 (προστασία από ψεκασμό νερού)

Διαστάσεις προϊόντος:

HG10667A:	50,5 x 8 x 8,7 cm (χωρίς πάσσαλο)
HG10667B:	50,5 x 9 x 9,7 cm (χωρίς πάσσαλο)
HG10667C:	50,5 x 8 x 8,7 cm (χωρίς πάσσαλο)
HG10667D:	50,5 x 9 x 9,7 cm (χωρίς πάσσαλο)

Βάρος προϊόντος:

HG10667A:	920 g
HG10667B:	830 g
HG10667C:	935 g
HG10667D:	850 g

Θερμοκρασία λειτουργίας:	0 °C έως 40 °C
Θερμοκρασία αποθήκευσης:	-10 °C έως +45 °C
Υγρασία λειτουργίας:	40 έως 75 % RH

● Περιεχόμενα παράδοσης

1 κυρίως συσκευή
1 πάσσαλος

1 εγχειρίδιο με οδηγίες συναρ-
μολόγησης και χρήσης



Γενικές υποδείξεις ασφαλείας

**ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ, ΕΞΟΙΚΕΙ-
ΩΘΕΙΤΕ ΜΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΧΕΙΡΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΑΣΦΑ-
ΛΕΙΑΣ! ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΗΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ
ΣΕ ΤΡΙΤΟΥΣ, ΠΑΡΑΔΩΣΤΕ ΕΠΙΣΗΣ ΜΑΖΙ ΟΛΑ ΤΑ ΣΧΕΤΙΚΑ
ΕΓΓΡΑΦΑ!**


- Το προϊόν αυτό μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά 8 ετών και άνω, καθώς και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν επιβλέπονται ή έχουν ενημερωθεί σχετικά με την ασφαλή χρήση του προϊόντος και κατανοούν τους κινδύνους που προκύπτουν από αυτό. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με το προϊόν. Απαγορεύεται ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήση από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Μην αφήνετε ποτέ τα παιδιά χωρίς επίβλεψη με τα υλικά συσκευασίας. Υφίσταται κίνδυνος ασφυξίας από τα υλικά συσκευασίας. Τα παιδιά υποτιμούν συχνά τους κινδύνους.
- Κρατήστε τα παιδιά μακριά από τον χώρο εργασίας κατά τη διάρκεια της συναρμολόγησης. Στα περιεχόμενα παράδοσης περιλαμβάνεται πλήθος βιδών και άλλα μικροτεμάχια. Αυτά μπορούν να αποτελέσουν θανάσιμο κίνδυνο σε περίπτωση κατάποσης ή εισπνοής.
- Μη χρησιμοποιήσετε το προϊόν σε περίπτωση που διαπιστώσετε οποιοσδήποτε ζημιάς!
- Οι LED δεν μπορούν να αντικατασταθούν.

- Εάν οι LED πάθουν βλάβη κατά το τέλος της διάρκειας ζωής τους, τότε πρέπει να αντικατασταθεί ολόκληρο το προϊόν.

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ! Βεβαιωθείτε ότι όταν αφαιρείται το φωτιστικό, αφαιρείται επίσης ο πάσσαλος, έτσι ώστε αυτός να μην αποτελεί κίνδυνο (π.χ., παραπάτημα).



Υποδειξεις ασφάλειας για μπαταρίες/ επαναφορτιζόμενες μπαταρίες

- **ΘΑΝΑΣΙΜΟΣ ΚΙΝΔΥΝΟΣ!** Κρατάτε μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μακριά από παιδιά. Σε περίπτωση κατάποσης, απευθυνθείτε αμέσως σε γιατρό!
- Η κατάποση ενδέχεται να προκαλέσει εγκαύματα, διάτρηση μαλακού ιστού και θάνατο. Σοβαρά εγκαύματα ενδέχεται να εμφανιστούν εντός 2 ωρών μετά την κατάποση.
-  **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ!** Απαγορεύεται αυστηρά η επαναφόρτιση των μη-επαναφορτιζόμενων μπαταριών. Μην βραχυκυκλώνετε ή/και μην ανοίγετε μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Οι συνέπειες μπορεί να είναι υπερθέρμανση, κίνδυνος πυρκαγιάς ή έκρηξη των μπαταριών.
- Μην πετάτε ποτέ μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σε φωτιά ή νερό.
- Μην εκθέτετε μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σε μηχανική καταπόνηση.

Κίνδυνος διαρροής μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών

- Αποφεύγετε τις ακραίες συνθήκες και θερμοκρασίες, που ενδέχεται να επηρεάσουν μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, π.χ. θερμαντικά σώματα/άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Αν διαρρέυσουν οι μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, αποφύγετε την επαφή χημικών με το δέρμα, τα μάτια και τις

βλεννογόνους! Ξεπλύνετε το σημείο άμεσα με καθαρό νερό και αναζητήστε έναν γιατρό!

■



ΦΟΡΑΤΕ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΑ ΓΑΝΤΙΑ! Μπατα-

ρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες με διαρροή ή με φθορά ενδέχεται να προκαλέσουν ερεθισμούς

σε περίπτωση επαφής με το δέρμα. Για αυτό το λόγο φοράτε σε τέτοια περίπτωση κατάλληλα προστατευτικά γάντια.

■

Αυτό το προϊόν έχει μια ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία, η οποία δεν μπορεί να αντικατασταθεί από τον χρήστη. Η απεγκατάσταση ή αλλαγή της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας επιτρέπεται να πραγματοποιείται από τον κατασκευαστή ή το τμήμα εξυπηρέτησης ή άλλο εξουσιοδοτημένο άτομο προς αποφυγή κινδύνων. Κατά την απόρριψη πρέπει να δηλώνετε ότι το αυτό το προϊόν περιέχει μια επαναφορτιζόμενη μπαταρία.

● Λειτουργία

Το ηλιακό κύτταρο [2] μετατρέπει τη φωτεινή ενέργεια του ήλιου σε ηλεκτρική ενέργεια. Φορτίζει την επαναφορτιζόμενη μπαταρία που είναι τοποθετημένη στη θήκη επαναφορτιζόμενης μπαταρίας. Αυτή η επαναφορτιζόμενη μπαταρία αποθηκεύει την ηλεκτρική ενέργεια που τροφοδοτείται από το ηλιακό κύτταρο [2]. Μια πλήρως φορτισμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία παρέχει στην λειτουργία αισθητήρα ενέργεια για περίπου 2 ώρες φωτισμού, και στην λειτουργία φωτός προσανατολισμού για περίπου 8 ώρες. Η πλήρης φόρτιση μιας εντελώς εκφορτισμένης επαναφορτιζόμενης μπαταρίας διαρκεί το καλοκαίρι με συνεχή πρόσπτωση ηλιακής ακτινοβολίας δύο έως τέσσερις ημέρες. Πριν από την πρώτη θέση σε λειτουργία του προϊόντος, πρέπει η επαναφορτιζόμενη μπαταρία να είναι φορτισμένη (βλέπε «Φόρτιση επαναφορτιζόμενης μπαταρίας»).

- ❗ **ΥΠΟΔΕΙΞΗ:** Για την προστασία της μπαταρίας, η συσκευή δεν λειτουργεί σε θερμοκρασίες κάτω από τους 0 °C και πάνω από τους 45 °C.

● Πριν από τη θέση σε λειτουργία

- ❗ **ΥΠΟΔΕΙΞΗ:** Απομακρύνετε όλα τα υλικά συσκευασίας από το προϊόν.
- ❗ **ΥΠΟΔΕΙΞΗ:** Πριν από τη χρήση, απομακρύνετε το αυτοκόλλητο από το ηλιακό πλαίσιο.

● Φόρτιση επαναφορτιζόμενης μπαταρίας

Πριν από την πρώτη θέση σε λειτουργία, φορτίστε πλήρως την επαναφορτιζόμενη μπαταρία.

- ❗ **ΥΠΟΔΕΙΞΗ:** Συνιστούμε να χρησιμοποιήσετε το προϊόν εντός 3 μηνών από την αγορά.
- ❗ **ΥΠΟΔΕΙΞΗ:** Πριν από την αποθήκευση, φορτίστε πλήρως την επαναφορτιζόμενη μπαταρία. Εάν σκοπεύετε να αποθηκεύσετε το προϊόν για περισσότερο από 3 μήνες, φορτίζετε κάθε 3 μήνες πλήρως την επαναφορτιζόμενη μπαταρία.
- Ξεβιδώστε το περίβλημα ηλιακού κυττάρου [4] από τον καταυγαστήρα [5], περιστρέφοντάς το αντίθετα από τη φορά των δεικτών του ρολογιού (βλέπε εικ. Α).
- Ωθήστε τον διακόπτη [1] είτε στην θέση «I» ή «II».
- Τοποθετήστε το περίβλημα ηλιακού κυττάρου [4] μέσα στον καταυγαστήρα [5] και σφίξτε το, περιστρέφοντάς το προς τη φορά των δεικτών του ρολογιού (βλέπε. εικ. Β).
- Η διάρκεια φόρτισης της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας κατά τη χρήση του ηλιακού κυττάρου [2] εξαρτάται από την ένταση του φωτός της ηλιακής ακτινοβολίας και τη γωνία πρόσπτωσης του φωτός πάνω στο ηλιακό κύτταρο [2]. Τοποθετήστε το ηλιακό κύτταρο [2] σε όσο πιο κάθετη θέση γίνεται ως προς τη γωνία πρόσπτωσης του φωτός. Με αυτόν τον τρόπο λαμβάνετε τη μέγιστη ένταση ακτινοβολίας.

● Θέση σε λειτουργία

① **ΥΠΟΔΕΙΞΗ:** Το ηλιακό κύτταρο [2] λειτουργεί επίσης ως αισθητήρας λυκόφωτος, ενώ ο ανιχνευτής κίνησης [3] αντιδρά μόνο σε κινήσεις.

Ο διακόπτης [1] στο προϊόν (εικ. Α) διαθέτει τις παρακάτω λειτουργίες:

Θέση διακόπτη «OFF» (κατάσταση εκτός λειτουργίας):

Ο αισθητήρας κίνησης [3] και το προϊόν είναι απενεργοποιημένα.

Θέση «I» (λειτουργία φωτός προσανατολισμού με ανιχνευτή κίνησης):

Το φως προσανατολισμού του προϊόντος φέγγει συνεχώς στο σκοτάδι. Μόλις ο ανιχνευτής κίνησης [3] εντοπίσει μια κίνηση, το προϊόν εκτελεί μεταγωγή σε ιδιαίτερα έντονο φως. Όσο είναι ενεργοποιημένο το ιδιαίτερα έντονο φως, η συσκευή λειτουργεί με πλήρη ισχύ. 40 δευτερόλεπτα μετά την ανίχνευση της τελευταίας κίνησης, το προϊόν μεταβαίνει ξανά στη λειτουργία φωτός προσανατολισμού που φέγγει συνεχώς (βλέπε εικ. D, E).

Θέση «II» (λειτουργία με ανιχνευτή κίνησης):

Το προϊόν πραγματοποιεί μόνο μεταγωγή σε κατάσταση λειτουργίας με ανιχνευτή κίνησης. Το προϊόν εκτελεί μεταγωγή σε ιδιαίτερα έντονο φως, μόνον όταν ο ανιχνευτής κίνησης [3] ανιχνεύσει μια κίνηση στο σκοτάδι. 40 δευτερόλεπτα μετά την ανίχνευση της τελευταίας κίνησης, το φως σβήνει (βλέπε εικ. F, G).

● Συναρμολόγηση προϊόντος

Συναρμολογήστε το προϊόν σύμφωνα με τις εικόνες Α, Β:

- 1 Ξεβιδώστε το περίβλημα ηλιακού κυττάρου [4] από τον καταυγαστήρα [5], περιστρέφοντάς το αντίθετα από τη φορά των δεικτών του ρολογιού (βλ. εικ. Α).
- 2 Ωθήστε τον διακόπτη [1] είτε στην θέση «I» ή «II», για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
- 3 Τοποθετήστε το περίβλημα ηλιακού κυττάρου [4] μέσα στον καταυγαστήρα [5] και σφίξτε το, περιστρέφοντάς το προς τη φορά των δεικτών του ρολογιού.
- 4 Τραβήξτε έξω τη βάση [7], για να βγάλετε τον πάσσαλο [8] από το σώμα του φωτιστικού [6] (βλέπε εικ. Α).
- 5 Τοποθετήστε τη βάση [7] στον πάτο του σώματος του φωτιστικού [6] (βλέπε εικ. Β).
- 6 Εισάγετε τον πάσσαλο [8] με τέτοιο τρόπο στη βάση [7], ώστε η μύτη να δείχνει προς τα κάτω (βλέπε εικ. Β).
7. Το προϊόν σας είναι τώρα έτοιμο προς χρήση.

● Στήσιμο προϊόντος

Μπήξτε το συναρμολογημένο προϊόν σε τέτοιο βάθος στο έδαφος (γκαζόν, παρτέρι λουλουδιών), ώστε να στέκεται σταθερά. Φροντίστε για ασφαλή στήριξη. Κατά τη συναρμολόγηση ή την τοποθέτηση μην εφαρμόζετε βία, π.χ., χτυπήματα με σφυρί. Κάτι τέτοιο θα προκαλέσει ζημιά στο προϊόν. Για την επίτευξη ενός ιδανικού αποτελέσματος, τοποθετήστε το προϊόν σε σημείο, όπου το ηλιακό κύτταρο είναι εκτεθειμένο για μεγάλο χρονικό διάστημα άμεσα στο ηλιακό φως (βλέπε εικ. C). Βεβαιωθείτε ότι το ηλιακό κύτταρο δεν επηρεάζεται από άλλη πηγή φωτισμού, π.χ., φωτισμό αυλής ή δρόμου, καθώς ειδάλλως το προϊόν δεν θα ενεργοποιηθεί όταν επικρατήσει ημίφως. Σε συνθήκες χαμηλού φωτισμού το προϊόν ενεργοποιείται αυτομάτως, σε κανονικές συνθήκες φωτισμού του περιβάλλοντος, το προϊόν απενεργοποιείται πάλι.

● Χειμερινή λειτουργία

Εξαιτίας της περιορισμένης ηλιακής ακτινοβολίας, η φόρτιση της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας τον χειμώνα ενδέχεται να ελαττωθεί, με αποτέλεσμα να μειωθεί η αποδοτικότητα του προϊόντος. Γι' αυτό, ελέγχετε και τον χειμώνα αν το ηλιακό κύτταρο [2], παρά τη χαμηλή θέση του ήλιου, παραμένει ασκίαστο καθ' όλη τη διάρκεια της ημέρας.

● Καθαρισμός και φροντίδα

- Απενεργοποιείτε το προϊόν για τον καθαρισμό.
- Για τον καθαρισμό χρησιμοποιείτε ένα ελαφρώς νωπό πανί που δεν αφήνει χνούδι, με ένα ήπιο καθαριστικό μέσο.
- Εξετάζετε ειδικότερα τον ανιχνευτή κίνησης [3] και το ηλιακό κύτταρο [2] τακτικά για ακαθαρσίες.
- Καθαρίζετε τακτικά τον ανιχνευτή κίνησης [3] και το ηλιακό κύτταρο [2], για να εξασφαλίσετε την άψογη λειτουργία.

● Αντιμετώπιση βλαβών

Πρόβλημα	Αιτία	Λύση
Το προϊόν δεν ενεργοποιείται.	Ο διακόπτης [1] βρίσκεται στη θέση «OFF».	Φέρτε τον διακόπτη [1] στη θέση «I» ή «II».
	Ο αισθητήρας [3] είναι βρώμικος.	Καθαρίστε τον αισθητήρα [3].
	Η επαναφορτιζόμενη μπαταρία έχει εκφορτιστεί.	Φόρτιση επαναφορτιζόμενης μπαταρίας.

Πρόβλημα	Αιτία	Λύση
Το φως τρεμοπαίζει.	Η επαναφορτιζόμενη μπαταρία έχει εκφορτιστεί σχεδόν εντελώς.	Φόρτιση επαναφορτιζόμενης μπαταρίας.
Η επαναφορτιζόμενη μπαταρία αποφορτίζεται σε σύντομο χρονικό διάστημα.	Το ηλιακό κύτταρο [2] είναι ακάθαρμο.	Καθαρίστε το ηλιακό κύτταρο [2].
	Το ηλιακό κύτταρο [2] έχει λάθος προσανατολισμό.	Ευθυγραμμίστε ξανά το ηλιακό κύτταρο [2] (βλέπε «Στήσιμο προϊόντος»)
	Κακές καιρικές συνθήκες	Βλέπε «Χειμερινή λειτουργία»

● Απόρριψη

Συσκευασία:

Η συσκευασία αποτελείται από υλικά φιλικά προς το περιβάλλον, τα οποία μπορείτε να διαθέσετε στους χώρους ανακύκλωσης της περιοχής σας.



Προσέξτε τον χαρακτηρισμό των υλικών συσκευασίας για τον διαχωρισμό απορριμμάτων, αυτά είναι χαρακτηρισμένα από συντόμευσεις (a) και αριθμούς (b) με την ακόλουθη σημασία: 1-7: πλαστικά/20-22: χαρτί και χαρτόνι/80-98: σύνθετο υλικό.

Προϊόν:



Δυνατότητες για απόρριψη του αχρηστεμένου προϊόντος μπορείτε να πληροφορηθείτε στην διοίκηση του δήμου ή της κοινότητάς σας.



Το διπλανό σύμβολο ενός διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων σε ρόδες δείχνει ότι αυτό το προϊόν υπόκειται στην οδηγία 2012/19/ΕΕ. Αυτή η οδηγία δηλώνει ότι αυτό το προϊόν στο τέλος του χρόνου χρήσης του απαγορεύεται να απορριφθεί στα κανονικά οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να παραδοθεί σε ειδικά διαμορφωμένα σημεία συλλογής, κέντρα ανακύκλωσης ή επιχειρήσεις απόρριψης.

Αυτή η απόρριψη είναι για εσάς δωρεάν.

Προστατέψτε το περιβάλλον και απορρίψτε ορθά.

Μπαταρίες/συσσωρευτές:



Περιβαλλοντική ζημιά μέσω εσφαλμένης απόρριψης των μπαταριών/συσσωρευτών!

Ελαττωματικές ή εξαντλημένες μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να απορρίπτονται σύμφωνα με τον ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ 2023/1542. Επιστρέψτε τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μέσω των διαθέσιμων τοπικών υπηρεσιών συλλογής.

Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων στις μπαταρίες ή επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σημαίνει ότι δεν επιτρέπεται να απορρίψετε τις μπαταρίες και επαναφορτιζόμενες μπαταρίες στα οικιακά απορρίμματα. Πριν από την απόρριψη, αφαιρείτε τις μπαταρίες/το πακέτο επαναφορτιζόμενων μπαταριών από το προϊόν. Ενδέχεται να περιέχουν τοξικά βαρέα μέταλλα και υπόκεινται στις προδιαγραφές για τον χειρισμό ειδικών αποβλήτων.

Τα χημικά σύμβολα των βαρέων μετάλλων είναι τα ακόλουθα: Cd = κάδμιο, Hg = υδράργυρος, Pb = μόλυβδος.

Η ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία δεν μπορεί να αφαιρεθεί για απόρριψη. Παραδώστε ολόκληρο το προϊόν σε ένα σημείο συλλογής για παλιές ηλεκτρονικές συσκευές.

● Εγγύηση

Το προϊόν κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές κατευθυντήριες οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε επιμελώς πριν από την παράδοση. Σε περίπτωση ελαττώματος υλικού ή κατασκευής, έχετε νόμιμα δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Τα νομικά σας δικαιώματα δεν περιορίζονται με οιονδήποτε τρόπο από την αναφερόμενη παρακάτω εγγύηση.

Η εγγύηση για το προϊόν αυτό ανέρχεται σε 3 έτη από την ημερομηνία αγοράς. Ο χρόνος εγγύησης αρχίζει την ημερομηνία αγοράς. Φυλάξτε τη γνήσια απόδειξη αγοράς σε σίγουρο μέρος, καθώς αυτό το έγγραφο απαιτείται ως αποδεικτικό της αγοράς.

Όλες οι ζημιές ή τα ελαττώματα, τα οποία υπάρχουν ήδη κατά τον χρόνο της αγοράς, πρέπει να αναφέρονται χωρίς καθυστέρηση μετά την αποσυσκευασία του προϊόντος.

Σε περίπτωση που εντός διαστήματος 3 ετών από την ημερομηνία αγοράς αυτό το προϊόν πασουσιάσει κάποιο ελάττωμα υλικού ή κατασκευής, το προϊόν επισκευάζεται ή αντικαθίσταται από εμάς δωρεάν κατά τη δική μας επιλογή. Ο χρόνος εγγύησης δεν επεκτείνεται λόγω παροχής ικανοποίησης από την ευθύνη για πραγματικά ελαττώματα. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα τα οποία έχουν αντικατασταθεί ή επισκευαστεί.

Αυτή η εγγύηση παύει να ισχύει, εάν στο προϊόν προκλήθηκε ζημιά, ή εάν αυτό χρησιμοποιήθηκε ή συντηρήθηκε με μη ενδεδειγμένο τρόπο.

Η εγγύηση καλύπτει ελαττώματα στο υλικό και την κατασκευή. Αυτή η εγγύηση δεν αφορά σε μέρη του προϊόντος, τα οποία υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και συνεπώς θεωρούνται αναλώσιμα (π.χ., μπαταρίες, εύκαμπτοι σωλήνες, φυσιγγια χρώματος), ούτε σε ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, όπως διακόπτες ή γυάλινα εξαρτήματα.

Σε αυτό το προϊόν η διάρκεια της εγγύησης ισχύει και για την επαναφορτιζόμενη μπαταρία.

Με την αντικατάσταση της συσκευής, σύμφωνα με το ΝΟΜΟΣ 2251/1994, ξεκινάει εκ νέου ο χρόνος εγγύησης.

● Διεκπεραίωση της εγγύησης

Για να εξασφαλίσουμε τη γρήγορη επεξεργασία του αιτήματός σας, παρακαλούμε ακολουθήστε τις παρακάτω υποδείξεις:

Σε περίπτωση ερωτήματος παρακαλείσθε να έχετε διαθέσιμο το παραστατικό αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (IAN 495413_2504) ως αποδεικτικό της αγοράς σας.

Μπορείτε να βρείτε τον αριθμό προϊόντος στην πινακίδα τύπου, σε μια εγχάραξη, στην σελίδα τίτλων των οδηγιών σας, (κάτω αριστερά) ή ως αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω σελίδα.

Αν προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλου είδους ελαττώματα, επικοινωνήστε αρχικά μέσω τηλεφώνου ή email με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών που αναφέρεται ακολούθως.

Ένα προϊόν που αναγνωρίζεται ως ελαττωματικό, μπορείτε μετά να το αποστείλετε χωρίς ταχυδρομικά τέλη στην ενημερωμένη σε εσάς διεύθυνση service επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και την ένδειξη, που υφίσταται το ελάττωμα και τότε προέκυψε.

● Σέρβις

Ⓜ GR Σέρβις Ελλάδα

Τηλ: 00800 490826606

Email: owim@lidl.gr

Ⓜ CY Σέρβις Κύπρος

Τηλ: 8009 4241

Email: owim@lidl.cy

CE IP44



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG10667A/HG10667B/HG10667C/HG10667D
Version: 09/2025

Last Information Update · Információk állása
Stanje informacij · Stav informací · Stav informácií
Stanje informacija · Stanje informacija · Versiunea
informațiilor · Актуалност на информацията
Έκδοση των πληροφοριών: 08/2025
Ident.-No.: HG10667A/B/C/D082025-3

IAN 495413_2504

3 